Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

323

Ѡ Христа Дѣвы Марии Ѥстинаго Иванаго Ѥѧ
Успения; В тѣнчанѣ же бысть рукою
Преосвященнаго Кирилла Ефрема Митро
полита Казанского Ивановского Дѣ
то Зрѧ Ѡ Бѣдѣ Богомъ Дарованный
Благовѣрный Благородный Преждерожде
ния Бога Избранный Изгрева Матрна
Помазанный Великий Государь Царь Ве
ликий Князь Михаилъ Феодоровичь
Всеа Руси Самодержецъ Наивоемъ
Царьскомъ Пртлѣ Московьскаго Государства
Воспримъ Скипетръ Россійскія Дежавы
Многи Государствъ Молюжева Дане
Посазримеми Яко Лиа Преждерож
дения Его Избранный Бога Изгрева Матрна
Помазанный Великий Государь Сеи Царь

1613

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

Великий князь Михаилъ Феодоровичь
Всеа Руси Самодержецъ Аще Проро
цы Ивы Святыи Преходящая быти
Вѣщаютъ истинно Тоже паче Ино
рецъ Ивана Гдрь Бгъ Нашъ Предъ
тиа Нашего Вся вѣсть и неиодолѣнная
Наша Видѣша очи его Не тунеи Царь бори
Сего Нелюбеше Негодуя и тяжче
Наклоняша Двумъ родомъ и нелюбя
ше рода князей Шуйскихъ Слышиже
того Нелюбяше рода и Никитичей
Романовъ и гоняше яко Иоанна
Иоанна Иаулъ Дѣда и яко Свято
пожикъ борися и Глѣба. Глѣтъ бо яко
Сего любляше бори Во времяя своего
Дохвы и Бѣдогецы и тии умоторѣше

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сказаша ему яко брода Никитичевъ
романовичь достати и матьскипе
роде жець царствию недивно же
и осемь аще прорекоша волхвы
они дасть бога и вождующи и пресу
дущая подати истинно яко же и дре
левала ему о ихъ и иных о крестѣ
и платону о воспрощении дни или
о ному вождю и же прорече о свято
славе сынъ великого князя Игоря и про
чи древни вождомъ чтъ даразу
царь же Борис сицева услышавъ
волхвы и умыслилъ лукавое яко да по
себе то есть до не пщева яко вскорѣ хощет
збытися или нѣкои хищением или
сковаством похищено будет царство его

но не тако бысть у богоборци якоже хоте
его же всего погуби и помышляше того и помы
за на царя государя и на рабов своих
Адрияна его ... и братие рабы
его и богомудрии иже и богоизбран
и единому по единому ... бна
ще молимы ... иже ... триех
сладкима ... блгаго ... отца ... рщо
адрамя благодарнаго и христолюбиваго
бога избраннаго и богом дарованнаго
и богом помазаннаго и предознаменована
великого государя царя и великого князя
Михаила Феодоровича всеа Русии само
держца ... подаст ему господь царство
и ... ное ... ное ... непр...
его и ... его на ... ...
шкадехавши

Мощь и крепость его непобедимъ. Утро
и крепко его тълесно и несупротивно соб
людети и трудитися. Покоритъ подножие его
дьявола и врага и супостата и да про
славится [illegible] его и падутъ
[illegible] врази его и [illegible]
[illegible] строго да по[illegible]
ему да подастъ ему [illegible]
храброе его трезвение и [illegible] всемъ
православнымъ христианомъ [illegible]
его многоразумное [illegible]
[illegible] его [illegible]
терпение [illegible] рабомъ его ми
лостива [illegible] его [illegible]
[illegible] его [illegible]
[illegible]
нием

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

Сколько его Богомъ дарованъ державъ е
до многолѣтномъ царствомъ его здравии
прочее время его по живемъ в мирѣ
глубоцѣ в тишинѣ и безмятежи и во
вся дни живота нашего и прославим
в Троицѣ славимаго Бога Отца и Сына и Святаго
Духа ко тому подобаетъ вся
слава чтенъ и поклонение довѣки

Аминь

Сказание о приходѣ по царствующий
Градъ Москвы и Поляки Королева Сына Житомо
ра Владислава с Множествомъ Воинства
Поляками и Литовскими людми и Сенаторы
и Черкасы и Рускими и Змѣинскими и Сѣнными
Многими Христопомощью пригде подъ
Троицкой Сергиевъ Митрополитъ Московскими
Послы взяли Миръ Добрятинъ Досвою

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]

Яко же [illegible] оружие [illegible] христиан[illegible]
[illegible] врагов не боит[illegible]
[illegible]
[illegible] христиан[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] христиан[illegible]
[illegible] врагом [illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Понеже много наказа на Гдн ибо
вращая на свою дѣтскую нашу лука
вую прозорливую убо нашима что со
дѣлія первое глава потом мѣста
мечь и отнимь же аще и мала
уже отчаяны православны христиан
но никакоже поклуша хо наказаниѧ
Гдня ни же обратихомія бѣгуте
Свой мкавыхъ но навіяслая проіт рохо
ія и сего ради слышиши мечь Гдня
по ощрастія нанъ и же древле давы
совѣтъ мкавомъ на входною ру по
томъ прегордому Антиоху на свѣтъ
Гра Иерлимъ Доеже разорити его
и потребити бземли имя Гдне сеи
же изюди сой юде доорь жи на царя

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

сынъ Жигимонтовъ Владиславъ Литовский
[illegible] своего полского собою мно
гое воинство прииде подъ градъ Смоле
нскъ и тамо собраша ся со всехъ многие
[illegible] бивши [illegible] со
[illegible] и [illegible]
ющаго града хотяше и многое про
ли христианския крови [illegible] велика
[illegible]
благочестиво [illegible] града
никоторыя напасти не возмогоша
сотворити но паче своихъ [illegible] по
[illegible] града много [illegible]
[illegible] Владиславъ [illegible]
[illegible] своего [illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гапликшо же иди в переславль Сверкалъ
и тамо во Александровѣ Слободѣ свои свои
и умыли игономъ и краити домъ пре
святыя и живоначалныя Троицы Сергиевы
Митрополиты. Лѣта ҂зрк з. Сентября
въ ҂кд. Днощи приде Троицкому
Митрополиту Дьяки Стрелецкие Слободы
тогда же за градомъ быша многие
люди ѡвии на Сторожа. Оиниу
Негающе прихода его до Трапезы Нени
доша с сокотомъ своимъ иными бо де
ликъ учиниша и такожъ и града на по
мощь изыдоша. Жнимъ Ивраго
Гапликшого и своинства его и хлебо
выбили Гапликшо же ще Гапрыдъ
Повелъ Село Клементи Сорокинъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

запрѣтныи е слободы в ихотню предаша
на утрия же поде по царствующи Пра
мокиву Вихо королевичю Лаки же его
королевича по ла бывает то же по кон
ник Гапленко Отрицкую слободу в очи
в село Вохнуитуто драгъ Гапленко
Отрицкий слугъ убиенъ бывает Ко
ролевичь же Владиславъ ихъ же с ним
многия кроити и понишаия и бца
рствующаго Прадамокиву при
нощи ю Отрицкому сергиеву Митро
в село Вту раково затри по прища
бграда Желяръ же Абрамич и во сво
дни Семенъ Ивановичь же Ребцовъ
Дадаковъ Ѳуентиевичь Дашковъ
около Митрю остановиш е слободы и Митрь
ки е слуги

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Повелѣвша всѣмъ же еще да не бы
дѣть драго пристанища Королевичу
же до хотѣ ночью приступъ
учинити. В дни же нынѣ в Троицкомъ
Монастырѣ начаша бѣгу побытими Ко
нощномъ дни хощи же осемь повѣ
даша яко тогда на паде на ни стра
дѣликовъ и ужасъ Королевичь и сѣ ра
ни е пани со всѣми своими людьми яко
обезумишася яко ничто чающе на
себе стоящеда же до свѣта вооруже
ни на конехъ. В третии же дни
Королевичь пошла поспѣши своя в Троицкомъ
Монастырю да бѣжатся грабежемъ людемъ
Тогда же в Троице Славимаго бога
помощию и молитвъ ради чюдовѣца

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сертиѧ и на рядъ з города многи люде
попили потомже повѣдаша Коро
левичю Владиславу прежебывшии
Панъ Слитовскимъ Гетманомъ Сперо
Сапѣгою мы глюще о великии Короле
вичю стояли по мирѣ по трицкимъ
Мнтрем мало не два годъ и многи
люде потеряли а Мнтра взяти не
умѣли Королевичю же Владиславу
по ихъ ратныхъ люде и пановъ ве
ликии и сиелца Туракова бидеся
трицкое село Сватково б Мнтра за ихъ
по прищи и многи дни ищуще
уловити обители гюдоповца се
тчия и ихъ ро жи б него при бѣжающи
повѣдающи бли Мнтра о жи зающе

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vtai.lib.tsu.ru

Времени стоб намитрем Жако Пром
ся учинити Жанц лбр же лев са
поча Аки до брохотьствия Ядому гю
доводц а лицембрітву Ія запрети
всему Доиствую трицкихъ сехъ Иде
ревенъ жеги Неповехъ Ікрстьянъ
не жъ Ів полонъ Неимати Видъ
вьсещ е Ізыгъ Гдь бгъ Лукавое Ікъ ли
цембрьство стохотаще домъ
гю доводц а сергия Лукавымъ умъ
щлениемъ Доихитити спуити Нани
мра лютъ Ітла Великъ Садатъ
Ікъ Ин бмцы Имноти е Доиньки е
Люди Повъ жениемъ Древнямъ
Пищаради Ісогрьтиа бродаще
Ини Гдь Необрьтахъ Полъю же

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Хормо и дро добывающе многия
и конми из мегаху и видоша ако
Пандомом и юдотвоца Сергия
хотони а своего не ипониша и ху
кавы совоть не избыть
Имца Ноября в 21 тоже ехан
цхоры лев сапога прикла в трицкого
Сергиеву Митрю своницею своим
шумком мытно обра великого
и юдвоца Никоры можайского да и
монова Митра старца и ону тре
губова Ахасаръ вонница его шимка
что тоже обра взяли Номчину
съ ха здорови Ахтарца взяли
на дороге не дошедше до села еле
ментиса и лев де то обра кинчаца

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Полахъ Ѡ Вамъ Ѡ на завтрие того
дни Лев Ѡ же Сапѣга в Трицкой Сергиевъ
Мнтръ Приѣхалъ Литвиномъ Трицкихъ же
двуслугъ крестьянинов Ѡ Абрамотъ
Писалъ Ѡ Кисларю Ѡ Абрамию Ѡ Ивано
Еводамъ Ѡ Семену Ивановичю Ѡ Жере
цеву Даниловичю Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ
ковичю Ѡ Канцлеръ Великого Кнѧжества
Литовского Лев Ивановичь Сапѣга
Челомъ бьетъ Вѣдомо Вамъ даю
Поѧзщики Наши взяли на Трицкой
Полѣ Вашихъ двухъ крестьянинов Ѡ Гаа
Ѡ Ѡ лазущиковъ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ двухъ
крестьянинов Полахи Ѡ Вамъ Ѡ Ѡ
Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ
Закали Селъ Вашихъ крестьянъ Сощи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

в пол[о]ж[е]нии имати не велели хвалили
такожде ищи войски люде побивали
в пол[о]ж[е]нии имати не велели и то же
дни ноября в 21 день сапоги
писал Дмитрию Федорову Иоеводе
чтобы полаников и пропуститы
Смоленску государеву великому полку
Федору Ивановичю Шереметеву
с товарищи для мирного постоя
ленки

О приходе Дмитрия полку
Московского государства и о мирном королевских
ми послех.

Ноября в 21 день
приходоша в Троицкое Сергиеву мо
настырь государь царь и великого кн
язя Михаила Феодоровича всеа
русии великие послы болярин Феодор

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Иванович Шереметев, бояре и князь Дани-
ло Иванович Мезецкой, околничей Ар-
темей Дмитреевич Мезецкой, [illegible]
дьяки Иван Болотников, Матвей Сомо-
[illegible] и стольники и дворяне [illegible]
[illegible] выборы ратных городов и приш-
ше [illegible] Дмитрей [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] того города [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и приметише в царскови святыя живо
начали ныя троицы к церкви Богоявленому
Гробу пребнаго отца нашего Сергиа ми
лостию Бога и богородицы помощи
и заступления просящие да подаст
ми и устроит полезная рабом своим
Пол же сотвориша праздничество
особно Сергию чюдотворцу и помно
гими слезами просяще помощи
у него. Подобно же дню королевы
ши послы паки присылаютъ воо
бителя Кирилловым полом гонца
своего сыскать учинити о добом до
ле и ми устройти промеж обою гуря
ствы. Послы же боярин Феодоръ
Иванович Шереметев стоваръщи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и радостію тогдашнемъ бывшія в них и утешно
пресотворени и даже милостивымъ силамъ бож[и]
ею ни еще пред[и] добре поразит[и]
хотяща декабря въ д. Помощи
ж[е] бл[агода]ти ... приидоша в
тогда ... прииде ... помощь
и ... святаго ... прибыша
святаго же ... Сергия ... свои
хоробрыя ... и Лисовский
...
...
...
...
...
...
... свиор
то

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Шереметев, боярин князь Данило
Иванович Мезецкой, Артемей Андре-
евич, и дьяки Иван Болотни-
ков да Семен [illegible] с порубежными
полскими с бискупом Адамом Ново-
дворским бискупом Каменецким,
Констянтином [illegible] кролевским [illegible]
[illegible] государями учинили ми-
ре [illegible] мир на [illegible] и по-
[illegible] сольство [illegible]
[illegible] против [illegible] ради
[illegible] и мирно поставле-
ни [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дарова бѣлѣ тѣхи и тишинѣ. По
слѣдъ бояринъ Федоръ Ивановичь Шере
метевъ стоварищи и избранникъ
Дойствомъ Пришедше во обитель
Ѳеодосьца Сергиева и келарь старецъ
Абрамий з братьею Ѳеодосьи оста
нице и вси сущии во обители и попови
шася радости и повелѣша пѣти мо
лебенъ з дономъ и всѣ народъ притягу
ще к церкви при Ѵпостанаго бжества
з женами и дѣтми молящеся о мно
голѣтно здравии бгоизбранного бл҃го
вѣрнаго великого гдря цря и великаго
князя Михаила Ѳеодоровича всеа руси
самодержца и прославляюще вчюде
сѣхъ прпбнаго и бгоноснаго бца нашего сергия

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Самодержца а стго архи Александрино куб
мирно е поставление быти Тро
ице обо Сергиеви мостойщи и порши
Почитаются храм во имя прпбна
и бгоноснаго отца нашего Великаго
авва Сергиа Радонежскаго и всеа
Росии чюдотворца и кресть на патри у
поставленого ... и ... нар
сего хождение а ... прехода
сторда и всего прпбнаго ... ...
Сергие ... Сергиа ...
... ... хв
сти добро хождение Великого
святейшаго Филарета Патриарха
Московскаго и всеа Русии архима
рита Діонисиевы ... бил

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Освященнымъ соборомъ в лѣто ҂зрлѣ
декабря въ е҃ ни

В лѣто ҂зрѯа е҃ Послали гдри болѧ
рина своего Ѳнзя Дмитрия Ма
стрюковича Чекашого ѿ жеше в за
тригороди в язму болѣе дорогою
и пришедше стали поимоленнымъ и мно
ратова около смоленска и за рубе
жемъ Литовскимъ.

В лѣто ҂зрѯе е҃ свободи гдри цри
великии Ѳнзи Михаилъ Федоро
вичь всеа руси бгину свою ве
ликии Новъ Градъ с пригороди бнъ
мецъ и ин бмцы мирно с по
ставлении с угили Ѧ Ивангорода

мѣ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

337

и ко порыю и орушенъ и [illegible] пове
лъ замирити ::

Того же лѣта приходи Жорожеви
литовъ шо Владиславъ изъ
дорогобужъ и потомъ дязму и тоя
зимы всю въ Земли ::

Въ лѣто ҂зрѯ҃ѕ е. Пришеи Жорожеви
по Борисовъ и тоя ж немного
и пришеи поможе ему и ничто
уже ::

Въ лѣто ҂зрѯ҃з е. Сентя
бря въ [illegible] приходили Жорожеви
помощи и тоя бмощи ѕі
дерити во вышнихъ лѣсахъ и тоя
ж [illegible] приходили помощи
[illegible] въ [illegible] и ними бо бити у
Пречистыя Дони ::

Того же дни

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дрогого бо быти самоиждою рукою
подорогомилостивымъ :: Но октября
въ [illegible] на покровъ Пречистыя Богородицы при
[illegible] Королевичю Жмоиждъ
Кадрицкимъ воротами и бжиею
Мстиею и Мстидами Пречистыя Богородицы
в то приступъ много литовскихъ
людей побиено быти ::
Октября въ [illegible] бидеи Королевичи
Жмоиждъ, и [illegible] Попереславскою
дорогою за [illegible] Мнтрем
[illegible] рогачевъ ::
Того же хотя Ноября въ [illegible]
Пречистаго Великаго Пода Града
митрополитъ [illegible] Жмоиждъ

Иного [illegible]

Электронная библиотека «Репозиторий»
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Немцы приходили с великимъ со
раниемъ и ничтоже учинили
и на пути ли болезни и корлане
до бы и мерли да немногие здали
Немцомъ за крестьянъ и мы и дова
ниемъ. Во рѣчи го и бысть
до его и корлане бысти ли нарѣ
живъ. Того же го литва
сию которые жили монтъ взя
горо сиоленскъ а болари и во
михаила бориоповича ще на вся
жи на в похо.

В лѣто зрж. Князь Дмитрей
Михайловичь Пожарскій да Козма
Минин пошли и ни нево по мо
шь и пришли в Ярославль по вошю

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и за бытии ради Ивана Заруцкого при
сла и с помощью своего пана Казана
отаиратны. Тогда Ивана Кнзя Дми
рия смерти предати и то Казанъ
жинулся с нохемъ Кнзя Дми
рию и пополохъ его пана Пуко его
сна боярского и то имѣнника Замя
скиша Ахинъ боярского умре того
дни. И Ивана же Заруцкого убодаша
его сотоварищи Лоймана и побу
жа и с помощью Жиломитъ и Юлиана
Сротригинскаго жены и с ними его Ива
на и Юйдошаса Жиломитъ воеви
но мѣсто Ахиломинъ пошли
на Украинъ степь и Жатрохани
Ивана Заруцкого Казани Жарикаса
ласъ.

+ и сослался

+

+

+

с черкасы

Астороханцы же жилецкие Астра-
ханские в своем воровстве приро-
дному государю царю Василью Ивановичю, ки-
ти [illegible] непослушни, и царевич
[illegible] посылал под Асторохань боярина
Федора Ивановича Шереметева
и иных воевод на острова, а на взятье
Астрахани [illegible] на взятье
[illegible] царя Василья, а Астро-
роханцы боярина Федора с то-
варищи [illegible] Ива-
на Заруцкого Асторохани [illegible]
[illegible] Маринкина [illegible]
[illegible] на Асторохани Маринкин
сын [illegible] Ивашко
[illegible] Асторо-
ханцы
ко

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

многи металисрошатомъ а инохъ
фанили и многи ю фровъ продали
напрасно ю о еводу а ітороханомъ
фнзя Ивана Дмитриевича хворо
тинина фанили на плахе смертною
фазнью. В лѣто ж рк в Гдрь
цръ Ивелики кнзь Михаилъ Де
доровичь Всеа руси поца по ато
рохани до его свои кнзя Ивана Ни
китича одоевского до кожничего
семена Даиловича Головина а ни
ми Нисовы. Сеи жиди лѣдеи у
дѣдавъ Іосаруцкомъ и Маринка сіномъ
и аітороханы побѣжали вого ю въ
вехъ видѣ со своими собѣтники
не дѣдавъ до кнза смоквъ.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

В

дзѣли и приведли Дмитрохани и того
лѣта по лѣто покрова приведе ли кило
шевъ и по Андрѣю у нас Марикин
Даниил Федка Адроно обѣщеник
Ксацко Наконъ Восторже Амарикъ
смерти предаша :: В лѣто
же Андрѣю Великому изъ
Михаилу Феодоровичю Всеа Руси
Великого Короля Добиче Ломъ Новъ
Гра Совѣтми Латинами и приго
родами Бдаръ Агоро Королю
Новѣми Погостъ Андрѣ поступили
Королю за то что ходи его Коро
левскіе служили Наруси Царю
Василью Ивановичю со князем ми
Хаилом щеми. Скопинъ мѣсяц

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

а бояре и князь Алексей [illegible]
Голицын [illegible] пристави [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible] ::

Того ж году генваря въ 11 (АІ) преосвя
щенныи митрополит Киприан [illegible]
прииде из Казани [illegible]
царь и великии князь Михаил Феодорович
всеа Русии и отца своего Филарета
Никитича [illegible] городо
на [illegible] на праве [illegible] с атаманами во
[illegible] великих [illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Шпапъ и патриарха Вселенскаго Герасима
о прилозѣ мѣстѣ глѣюще самъ и нинѣ
дѣлко о свѣти Дѣдуси и Дѣхомъ свѣтомъ
и огнемъ. И тому прилозу: отнѣ
обверженъ быти.

Герасимъ мѣстию божиею папа и па
триархъ Великаго Града Александрии
и судия Вселенскии о лгоче и тѣ вѣ
шемъ православнѣйшему о гопочте
номъ свѣтомъ царю и самодержцу
Посѣдителю Скипетронѣномъ при
ино Августу Михаилу Феодоровичю
Великому государю всеа руси Само
держцу Владимирскому и Московскому
Новгородскому царю Казан
скому и Астрохановскому государю Пско
скому

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Церкви Христовы Бцы и Сна и Свтаго
Дха бжтвенно убо и бга любезно
Ѡбгу правоже и благочестно сочине
ны Свты Онъ и богоносны Бцы
Послѣдовати Ѡ законоже и пре
даниямъ Бдховны и бжтвенны
приимше апостолъ Вотчины и апостоль
ская Христовы Церкви спасенная Си
ѧ истинная велѣния и свты провѣ
щшеся Дхомъ еще Вослѣдования
и благотворения и чины предаша на
ова убо писания оваже не писа
ть благости тверьдо и не преложе и не о
носитися на Новосѣченимже и но
во Ѧкаи мнѣнная мѹдрствующи
Нѣки хотящи привести Христовъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

398 тмп

ꙗкинъ проповѣдаемъ до всю послѣдующую
и тѣмъ не порочнѣ простираемъ
добре нам же добрѣйшимъ всущи
сущее благоутѣшное и небѣдное
пристанище спасения и православ
ия в бр҃ѣ утремлѣшимся нѣсть
нужно при глаголании и нарица
ние таковаго речения глаголютъ же
нощь и бѣгущи тамо ꙗковы ихъ
обрѣтати ся книга сие приложение
и чюдо нѣедино же и бо сѧ добро
сѧ не посѣдѧ плевѣ и пшеницы
но врагъ и лѣсъ сотвори рече во
причи священнаго евангелия сего та
убо домъ дѣтска о повелѣ слугамъ
своимъ собрати ся и о тнемъ зжещи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Наименуя прищение ежеже восстаи
великии дни пяти десятни при
ющаа всеи вятаго дха дарованиеже
и благодатию вовсии отнеиныи лсти
проидвшеся и уникшеся тоже
же убо сем прилогу вдячеши не
подобаеть два пребывати на
ипаче сверженую быти далече
бнеа жевда хрстова цриви
Тоже убо хрстоечтивыи црю
ллиика иже пресвариxомъ бешие
видящеся бити хрстова цривкъ
чюнаа иже тамо православныи
дша неищю ходатаствующа
ищемуи иоланию жевда цривъ
и лвиолюбо пребыние пищеся моли

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и митрополитом повелѣ писати въ
свои областиси ще

Великого гдря свт҃ѣйшаго
Филарета патриарха Моско-
вского Иисарыи Фомидо Има-
ни Впрошломъ рзи, году
Факовы о свт҃ѣмъ дѣ братъ
нашъ и соуслужебникъ свт҃ѣйши
Феофан патриархъ Иерусалимскии
Иисаи Палестинъ Цр҃тву
Ющемъ градъ Москвѣ приблаго
вѣрномъ и хрстолюбивомъ гдрѣ
цр҃ѣ великомъ Кнзѣ Михаилѣ
Феодоровичѣ Исаарыи Самоде
жцѣ и при нас великомъ гдрѣ
свт҃ѣйшемъ Филаретѣ патриархѣ Московскомъ
Исаарыи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Хотопомъ и всеа руси Палестины
его святейшаго патриарха Иеруса-
лимского и всеа Палестины его патри-
арха [illegible] архимарит [illegible] кир [illegible]
старец [illegible] архи-
ма и прийде [illegible] Иеро-
патриарха Германа к Иерусалим-
ского патриарха Феофана грамоты
и перевод у [illegible] с руками
патриаршими к государю царю и ве-
ликому князю Михаилу Феодоро-
вичю всеа Русии и к нам патри-
арху [illegible] говорили
[illegible] патриарх [illegible] о [illegible]
[illegible] веденнию [illegible]
[illegible] Авраамова [illegible] Гераси-

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Патриархъ Александрийскій и Ерлимскій
Феофанъ патриархъ Доосвященный Вол
Дмитрій Ерогда говоритъ самъ
в лицо Гавриловичей царю приходи пришествием
святаго твоего духа и
святи Вольскую духомъ святымъ
А отца не прилагаю да явишися
рушити переводъ тоже пишетъ
имъ совѣтовавъ о томъ по плотномъ
рождению сыномъ злой и по
духовному чину сыномъ же моимъ
Великимъ Андреемъ Царемъ Ве
ликимъ Елизеемъ Михаиломъ
Феодоровичемъ всеа руси само
держцемъ и сов[illegible] вселенныхъ
Патриархъ Герасима и Феофана

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Указали имя Гдрь Бгрь Великий
князь Михаилъ Феодоровичъ
всеа Руси и Великии Гдрь Свя
тѣйшии Филаретъ Патриархъ
Московскии и всеа Руси егда
время приидетъ освящение
Свѣтлѣ Вкаве Ечери Бгоявлении Гда Бга и
Спса нашего Іисуса Хрста Дивнѣ
шномъ Добрѣ его Гедаравъ
Иитанемъ освящати во Іисусъ
прилогъ ѡтия Ученемъ Глати
самъ Ѡ Ко Любе Дрю приидии
пришествиемъ Святаго Ѡ
Ѡ Ѡ Святии Вожиѡ Дхомъ
твоимъ Святимъ Даде
Священнѣ собо Намоиѡ Вѡ

нше

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Патриархи Иоакимъ митрополитъ
Иоаннъ епископъ Іоже станъ
Диаветерии свѣтъ, его явлениихъ
святыми Богъ и Тативрога самъ
Гавриилъ Бесѣдою приидѣ пришествие
емъ святаго твоего духа и освѣти
Божию духомъ твоимъ святымъ
а прилогъ отъ нея оставили Иванъ
Фетеръ ея наша грамота приидетъ
и тебѣ тобѣ приѣхала в городъ Тебя
а велѣлъ и городъ изъ уѣздовъ архи
маритомъ и именомъ и протопо
попомъ и попомъ и дьякономъ служе
ники свои и потребники фоторъ, с
печатанъ примкъ придетъ и жебъ
Ако приидетъ и тебѣ сию вещь грамоту

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека репозиторий
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Того же его мая въ г. на преполовение Фрадника пятидесятницы въ городъ Житомиръ городъ Кирилъ Апрелъ городъ бгъ соблюдъ сам царкве собо изъ да благовещение да архангелами хаила да преображение гдне что на царь дворъ да вгодовъ благовещение и Крестище бцы и дъ же лежа мощи сам а лечъ и идоваща:

В лъто же Апрела въ г. Гдрня царица Великая Житна Евдокия Лукиянова роди благовещию царицы Ирину:

Того же его заложена церковь Екатерина Екатерины Хрстовъ мчницы что у царицы на сынъ того же его посвящена:

Лъто же Апрелъ мая въ г. Родина

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] великии кнзь але
[illegible] Михаловичь всеа руси ·

Влто же [illegible] генваря въ [illegible] пре
ставися великая [illegible] старица
Иконя Матфа Иванова мти [illegible]
ря великому кнзю Михаилу Фео
доровичю всеа руси ·

Влто же [illegible] великии кнзь
Михаилъ Феодоровичь всеа руси
блуть по моленицу воиною противъ
[illegible] в божию [illegible] дорогоуд
Михаила [illegible] стоварищи а пра
[illegible] руки [illegible] окольничего кнзя
Семена Васильевича Просоровского
[illegible] руки по [illegible] городу
[illegible] Михаловича на
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

В лѣто ҂зрма҃ июня въ в҃. родиѣ блгго
вѣрнїи цр҃ви ѥвеликїи кнзь Іванъ
михаловичь всеа руси.
Итого же его ѡктября въ ѕ҃. ѕа
ѯдрь цр҃ь ѥвеликїи кнзь михаилъ
ѳеодоровичь всеа руси бпити поиколе
ницъ воиною противъ короля литовского
и его гетманов во ево своихъ михаила
шейна да атеки тимахова ѥвзяли до
рогобужъ гра литовьскихъ людей побили
и язьши многие вплѣ поимали а оно
ничей кнзь семен ваилевичь просбро
ко взяло гра болую а ѡтоникъ богданъ
михаловичь нагоѡ взяло новъ гра сѣве
ко. В лѣто ҂зрмв ѡктября въ а҃.
на самый праздникъ прмѣ бцы ѥсинаго

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

и славнаго ея покрова. Преставися
Наконецъ великии Гдрь святыйшии
патриархъ Филаретъ Никитичь мо
лодшии и вся руки и положеньи
святое и честное его тѣло в обоихъ
церкви пречистыя Богородицы Ѣтнаго и славнаго
ея Успения Направо стрянъ полъ
рисъ. Гдни. Пасъ церковь божию. Ал
лѣтъ и два мѣсяца и 3 дни.

Елѣмо Ѳедоръ и Юнія въ 5 пришедъ
и литвы бояринъ князь Алексѣй Ми
халовичь Хвостовъ. Ѳедоръ вѣ тѣло Ѳедора
и великаго князя Василья Ивановича
всея руки з братомъ Сониземъ Дмитри
емъ. И того мѣсяца въ 1 ни
тѣло принесено Ѳедоровъ и погребоша е.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

вѣрная архистратига Михаила на всѣ страны:
В второе время бысть царь Давыдъ бѣгаа от
злочестиваго на хотѣ царь покорити
люди побити своимъ оружиемъ и въ той вѣрѣ
архистратигъ своимъ именемъ божиимъ
облаченъ явися ѳеони:
Того же году зазрена церковная како
на противныхъ агарянъ воро голо
ножевная ради пономенихъ болшаго
вѣнчанаго доиде прити на
коленика свою отводити икону касая
щияся Авраамовы сладости Спа
сителя противъ той в то время
и со вѣренными патриархомъ и со всѣмъ градомъ
московскимъ и всѣ архиереи и вся знамения
и чюдеса и исцѣления бѣдами Богомъ во вѣки
аминь

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]

Того же [illegible] Повелѣнїе Вели-
кого Гдря Цра Михаила Феодоровича
Всеа Руси погаст дѣлать Терем
на Царѣ Дворѣ предивен и краен
поверхъ Гдрѣ погребовъ по лѣ-
цѣрскаго рѣчества прежнимъ а [illegible]
[illegible] Лѣто [illegible] Гдря
Руси [illegible]

Лѣто [illegible] Гдрь далнѣ [illegible]
[illegible] атаманъ [illegible]
[illegible]

Лѣто [illegible] Повелѣнїе Гдря
Цра Великого князя Михаила Фео-
доровича Всеа Руси погаст дѣлать [illegible]
[illegible]

[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

рбик Алоизъ :: В лѣто з рм з
Генваря въ і. преставися бл҃говѣрнїи
црвичь и великїи кнзь Иванъ Ми
халовичь Всеарыкї :: Того же го
мата въ і. родися бл҃говѣрнїи црви
и великїи кнзь Василїе Михаловичь
Всеарыкї :: В лѣто з рмѳ Нояб
ря въ ѯѳ. реставися великїи Дїонїи
Сѵмѣнїи и Ѡасафъ патрикахъ Алоизо
вичи и всеарыкї и положено бысть Сѵмѣ
тѣхо его в собоно црви пр҃тыя бцы
стнаго и славнаго ея Успенїя на дѣсно
странѣ на црковь бжїю ѕ. лѣтъ
и ѳ. мцѣ и г. седмицъ ::
Того же го мата въ ѯѕ. Поста
лѣ на патрикаше ѣстдо и оїи бывши архи
марисимонова
мнтря

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

1643. г. В лѣто ҂зрн[г] повелѣнием благо[честиваго]
ц[а]ря и великого кн[я]зя Михаила Федоро-
вича всеа Руси и благословением
святѣйшаго кир Иосифа патриарха Моско-
вского и всеа Руси [illegible]
[illegible] притча [illegible]
и Сладкаго [illegible] успенская святое [illegible]

Книги глаголемая самозрителна [illegible] Арсения
[illegible] преподобна Кирилла [illegible]
[illegible]

И понизу же [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Раздѣлиша сынове Ноевы в Іюзеилю
на три части по раздѣлении Пиіаша дре
вниі Дихоіоѳі Симовы части первого
сына Ноева Похожиша восточную
страну и нарекоша имени ея Азиѧ
конецъ же ея достигаетъ до вотъ
наго моря даже до Макариіскаго
острова еже есть близ Ѳеодосіи
раи другіи же конецъ до Ѳаддиіскаго
моря и до Гемнаго моря третиѧ
страна раздѣляется бнимаго
цѣрмва и до земли за бро обрамъ хъ
люде еже есть сибиръ и до Хвалы
скаго моря. Вторая часть второ
рагосына Ноева Хама похожена по
худенную страну и нарекоша имени ея

Африка

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

И в тѣ же пре[ж]е чаите вселенныя земли
страны великия и царства и языки
различныя и обитрамотныя и обиже и бе
грамотныя и жена послѣди подробну
скажемъ. Послѣди же сего многолѣ
спытя невдавнѣ времене латинския
философы обрѣли назаде на морѣ
океанѣ в дому пучинѣ многи острова
различныя и обилныя и богатиобиже
бе[з]ъ [illegible] и наваша тѣ острова и ме
немъ америка и наваша тѣ бе
мирова четвертую чаити новую зе
млю и положиша и тѣ ихъ же пре
чаитаемъ в комографии всеа же земли
в тѣ чаитехъ каждо страна землю
и царство и королевство и различие и [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

Богатство и пространство и вѣрнѣ же и не
в бѣдѣ и нравѣ и многолѣтство и хра
брости все подлинно скажемъ.

3. Земля и тмалия дѣлати Европи на
западе а Фета меншаго сна Ноева
бмора Винницъ чьего Поне же и ви
ницъ бѣ в тоже стране обдежитъ
взятаже бѣ и тмалиу ломъ хра
бры отрубанного Фолбна протязае
же ся Дорилшаго цесаритва и до
панного и ралевитва и тмалия же
множество острово имать воиво
облати острову Сардиа и Селевкия
и медиолам вбру же имать бпро
ковѣди апостолшия блгосеития градъ же

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

многиꙗ ѥвни епископъ и митрикꙗ ѥже
здѣ ѥсть в ѥнии предѣ римскаго тра
ту бѧше Ѥкралевство потомже
вкупѣ до римскаго цѣсарства де
жавою бити храбрѣ. Тогдѣ воин
ских немного бѧше вни. Но бо
ши Ѥкупецких градъ Ѥкаме
нꙗ и земля продовита с котомъ
и овощемъ учени ѥмже снискаче
лнъ. Мудроити златꙗ и ѥребрꙗ и
мудроити рудъ и мати много
нинѣ же Некитовства ради своего
впаше в римскую власть и ере нари
цаютꙗ в ѥтрою папежнꙗ нинѣ же
бѧше по римскиѥ правлении ѥмъ.
Земля трецꙗ вне же бѧше и цѣрь тра

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сначала здавшеся Византия бывшо
его мужа прозвавшеся Елхина родо
бдоточнѣ Ела сиѣ же бывшего На
рица Хуся запаниця Елхинъ пото
мже Нарица Хуся грецъ бгречеши
цре Нарицавшеся же и седмохомъ
пространство же и мати бо долгомо
ра досебыщия земли и доцыарщия
земли цри же гра созда Бримикато
цыаря Ивоивовыся и менова по имя
нти гра и ивъ сенатури и велможи
приведе ся упецкиже люде собра
бмноги стра и градовъ богатыхъ
и славныхъ цркви же и градъ и по
хамъ цркви и тоги и толико свѣ
ло Украи яко Ивовисъ вселеннѣ другий

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] ради [illegible] собр[illegible] власти [illegible]
Константинова вси прежнии патри[illegible]
престолъ содержали и многия [illegible]
[illegible] странъ [illegible] тако же и славо
[illegible] христианъ во [illegible]
[illegible] благочестие [illegible]
седми соборовъ утвержены [illegible]
[illegible] неподвижимо [illegible] храняше
нынѣ [illegible] терпели
[illegible]
бусурманомъ терпимъ [illegible]
[illegible] ради гордости [illegible]
братолюбия [illegible] аще [illegible]
терпимо [illegible] многи [illegible]
[illegible]
[illegible] противиша

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Не дерзаютъ апостоли православнии
цркви ничимъ же врежденъ быша
сутъ но тяжкими данми смире
ни сутъ.

Краледство сербское бе ермна томо
ря протязаетия до угорские земли
вкупъ с ними и волоское дежаше
ство и платиже до вихъ предъ
ле и святую гору афонскую вне же и до
нинъ дали ти, ръ и пуистинѣ два
надесяти и бяше черноризцовъ
и давна же сербское величество
и благочестиво благочестивое бысть нинъ
же полежит потомское дани и кра
левство и все бъ не имати и олика
плодовита хлъбомъ и овощерами

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru
385

стоя в то время и подле Европии реки Дону
и изобилно земли и лесом и необрета-
ется в градех единого и прото по градом
и до сего дни хладие живут угоб-
раин и в гонравн мало хесемии
отпещина воинство же мало ::

Царство Болгарско с ними вско бо по-
луда и посари прострянится и ма-
не велико обретается земли и досита
людие же зело храбри, воина по-
вина воинства и удас на латини же с
вело великую брань на Дуна и не стоя-
и противятся с негу и ... блаже е-
в истра и икрона ... пле ...
ма и на латинех же по кресте ... на тех до-
прии ... и до степь ... море ... его
ра

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Болгарская вкупе соизволенъ приняли
свѣтое крещение. Нынѣ же мало
благочестия обретается и новѣрнѣ

ради страны

Страна угорская, ическая, кралевство
было изо многих лѣтъ, кралибъ ли
самовластныя и нарицалися сламъ
отецъ, и тото е руды, скопаетъ
множество и сламъ угорския
Идутъ по всѣ земли людей же собой
много добыти и торговѣ. Нынѣ
же осилены быша и опустѣли бы
рского царя и бл[illegible]ского короля по то
что прошедъ и брани стоя земля
плодовита обощемъ и винограда
и хлѣбомъ вѣра вниманая греческая

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и латинская и немецкая [illegible] жевни
[illegible] прилежа и [illegible]
и [illegible] и [illegible] [illegible].

Страна [illegible] [illegible] [illegible] и ра
[illegible] моря [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

3.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Многолѣтъ бы были странами и царствы
всеа вселенныя обладаша и паче
всѣ прославися и обогатѣвъ и же
приятъ предѣ всѣ благочестие бы пе
тра и павла апостоловъ и дни и ихъ
стола первеи мѣстия папъ Нарицаю
ся и бы были патриархи и епископъ ста
рѣйшинство держаша многолѣтъ
невдавнѣ же лѣтъ мене бы падоша
и умѣлиша вѣру латинскую а благо
честие седми вселенскихъ соборовъ
и девяти помѣстнѣ, положиша
и оставиша свою осмь собо еретич
ескихъ. Злоумышлениемъ и благоче
стие и стребиша и тѣмъ многия
странъ Кіевъ прелестиша проимра
ствующе и

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ѳі Земля Францужская королевство плодов-
ито и пространно в Европе в стране
в стороне западной, к Аглинскому и к
акияну, в историях же пишется
о богатстве и славе быти. Понеже
обретают в стране богатые на море
с каменными и драгими жемчуги
и иными пространна сказует
её и люди воинские зело храбры
и воинские кароли, и всегда храбр-
ые и сильно необоротливыя
к битвам и великое поминание
сторонам и богатством и богатии и мно-
гие богатые и купецкие люди изобильно
обилием и вином.

к Земля Германийская языка славенска

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Царство Росийскиа державы и тебе
были великия князи Нарица Хуса
многи великие градо и быти крещ
на Бвеликого князя Владимира Киев
шаго даже и до нею бгоу естивать
вбра цвете седмию соборы святы
бгы Нарицашеся и давны лет отчи
великая Скидия и литовьская земля
снею вкупе и оне давны лет отчи
и литовьская земля обдолилась в тое
время руко обрасти локоны учинилша
ся Казанское царство и астороханское
и же прежде Нарицашеся слатая
Бда Ктому же Ниу Татаистия сыи
Черемисы Мордва Самоеди и Лопари
и страна Сибирская и простирается страна

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Мотовшая бморя Хвалимша то Домора
Окиана заиоловецким градом Ели
дацкия земли Ни Бросийский царь Ерди
Самодержствуетъ вовсе же земли
то Росийский Державы и же в полунощи
обдержит Митри и Цриви до Градъ Бр
ло благолепием и красотою и Ю ним
зданием и колоколами вовсе Европии
подобнитоя земли нетъ Ерди до
Бророны и брадами Сановитъ и платье
Цвѣтны Анравы Непостоятелны Многожъ
воинский людей и купецкий богатъ родит
жеся хлеба много и меду и рыбы ра[illegible]
ны множество понеже великия
реки проходят реки вовсе раздѣляет
Чамашкин и Ясыни Соглавский входит

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

в море Хвалынское и Двина же в хо[дит]
в море Соловецкое море же то с[тоя]
ро[ю]но стоит же и монастырь на нем
Соловецкий пеш[ь] Зосимы и Савватия [еже
есть Каменная Сторона] с[вя]то[го] пеш[ь]
и[ли] гор[а] с[вя]то[го] Николая же и болше в
нем же множество прихожих ::

Королевство Свецкая с[е]мли зе[мля]
неделика стоя же граду твердь ка
менная поморским городом и по
серам Лаковы граду твердыхъ
во многи страна не обретается
Немецкая же земли храбрь Свеская
ким воинским делом сильне
ни и многого наимются бити[ся] по
инным государствам в брани и любо[ча]ют дерзе[ние]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и зобилна скотомъ и рыбою слабъ же
скопия и тву и новсякимъ и трамъ.

Земледѣльцы

41. Кралевство дацкия земли и давна
римский царе ро стоит близ моря оки
ла градъ каменнъ и полатъ стоитъ
гозбѣмъ морскимъ многоже воин
ский людей и купецкий и бѣлицъ то
мъ ты скдотурится и смъ щленъ
ко всему земля та пространство
не добро велика въ ра лютория
и еванг елитшая и зобилна же скотомъ
и овощемъ и дикими звѣрми ра
ми.

Островы Британскиѣ

61. Нѣ же нарицается кралевство

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ѡ Галинцкое, Ишпанское, добрахъ пред-
ѣлах Портогалская сирѣчь ... бѣ ...
тина ... ересь ... и ...
девектийская ... до нихъ же у пяти моро-
де Ишпанская ... ва етъ потому
что она на острову и стольно до-
роги и ... верст градъ Каменица
и села и много обрѣщем людей ...
ни мало ... и полдни у моря Ниж...
...еній ... и Антропатии и
зобидна ... Ивиноль ...
... лежит въ части Европии ...
пода і

О странѣ Африкиской Барбарийская и Агрикии ѕ

В нихъ же и ра... ... ѕі
... богатъ ... людей

Великого

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѡ пространствомъ не велики толко съ хо
лѣтъ и градъ каменныя вѣра же
лѣторская и евангелицкая ученіе
крѣпостей и хитрѣ сватаго дѣла и сре
бряного и бисерамного и руды сребря
ного и мѣдного и оловянного и собилная
скотомъ и овощемъ и виномъ спо
и она втоже европи части поморю
ѡ Кизну

Здѣ жеконецъ афаковъ части запаснои
и полунощнои земли царство
сибирское

31. Сибирское нарицаемое съ бороб[illegible]
людей и потомъ и тако нарицаютъ что
они живутъ по рѣкамъ великимъ
и питаются съ ними и ихъ бо бирмо хлѣбъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] ѡ[illegible] [illegible] ѡ[illegible] [illegible] они [illegible]
[illegible] [illegible] добываютъ же [illegible] продаютъ
драгия [illegible] соболи [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] множество простирает
[illegible] широко [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Земля нагая [illegible]

Когда князи [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] III.
[illegible] [illegible] они [illegible] [illegible]
[illegible] множество [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Земля Грузинская

Г. Изначала же нарицашеся царство Иве-
рское стоит же по лехвалимскаго моря
в бра же и здавна бла благочестивая
и были крещены от царя Константина.
Нынче же царя у себе не имуют и в бры-
вних ранах смешалися потому что
осилен и царьшат кизыл башко и разори-
ли до конца и данми тяжкими великими
покорил и зобилно же овощем и вяжи
и хлебом и котом и вином.

Земля Армянская

К. Изначала же о себе бывало царство
пространное и богатое Грады же и лю-
ми и овощем и вяжи и котом нынче
подданию и державою порабощению

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

понеже хс глаголет и храбрым своим воином у
тих и богатым статолом и статолова
ним ризами и полк ...
ми и з манием ризами ...
них и право ... вних сребрным и ... ства
ва во ... жатве ... хотя ...
похотя ... ходити ...

Земля перша

д. К.В. г. s. Здана христианского народу славно
славно в и в лаину ...
в се ... вселенное в ... хс ...
ва Нав ... хадоною цр и дарии
цр персии и ... по ...
и великио ... ва ... о ...
[illegible]
ч...ател ... нас ... на ... ж
серафим

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Доспри еклютъ мужескую и роспоми
нитъ в сутѣ страны. Понизъ бывшии
царемъ Нравы же в них сообщаемыя
прилежат и вдохновани ю ахнотому
и вѣруют они до отни и вилнще и древу.

Земля Фарисия

Сѣзда же бяхуцри е в них по
дѣлу тлемому цри е Фариситы зелѧ
и стоит по тлеморе и по островамъ
и зобилна ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ
ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ ѥ
хлѣбъ же и овощ е в тѣ страна
мало горячества. Сади в ѥ ѥ ѥ в них
першая и минѣшая проклятая.

КГ

Страна Великая Индия

Сѣзда же царство славно и пространства же

КД

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Доточнаго Владѣтелѣ же и островами
морскими многими подани и желе
жи и покоенъ царю индийскому и со
билно же морскими узорочьи всяки
ми добра же дни та же с Іоивели
ко индиї

Страна Едиопия

Создавна бывало царство славно е
имного людно е добри же вни бити
немного благочестивыя нынѣ же и до
конца вся ваварская законъ и нравъ
стоитъ дто же счасти азиї вимовъ
жребиї и зобилно же златомъ и сере
бромъ и драгими камнями благодѣ
ними и корени ему сладкими нынѣ
сапытъ до бидѣтского царя.

KS

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Царство Арапское Черное

КЗ Вбрадник и нрав ежи епископ служат
Слонцу и отню и вождамъ и многому
звѣзду и огнию прилежать и дуже
бнит скатия во вся царства и землицею
и скатовелми добро и красно родит же
ся у них много пшена и перцу и гво
дики и ранаго пряного зелия

Земля молодая богатая

КИ Лежит же края восточнаго моря глаголемъ
внеи диковать и страшливъ и воинъ ни
кимъ неимоютъ что они удалъ
ны страны стоит же в части Азиевски
мов и жебни и питаются они ощемъ
ра личным и корениемъ скаскимъ въ
ра вни Кумирская заблуждаша

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѳаменикъ уни ибисера драгаго много
больши всѣ земли

Земля Ѳиватиская

Пространна земли велика и лѣсна и пле- КѲ
да же вни бѣдали цѣрке Ѳнѣ же само
властно пребываютъ и рѣками великими
обходима и того питаются хлѣбы же
уни мало вѣра же и нравы Ѳеко-
ская земли а вонъ уни мало по то
что они покоряются многи цѣрем

Земля Рахматы Наугия

Поиамъ востокомъ Синца и цѣрка Л
они у себе неимѣютъ и женъ и дѣти
вѣруютъ же Ѳнѣ бо Ѳбгу но не крещенъ
житие уни таково ѡдѣваются ли
ствием садовнымъ и отъ древе

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

отлощи ми литта и отпа хам иафет
и их от вс всемь от их радо и их о
их и мя бы ... всемь бу ...

ла. Збирка; Акина в дикиа и протранх
литта от ... хел отлош ... патриар
... хадо ... сы ... ...
... и ра ... в их ... дни ... зем
в га ... ...
... ...

лб. Египт: Потомох с подомопол ...
... ходят ... бремени ...
рати ... раши и пре ... стонионе со
дания мира у ... т б р би
... хвалынского черного моря и ...
... вика ... подорно ... в ... гра
со ... рия ... дания ... рби ... апла ...

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

частирани с Татаромъ в Перс рожде

Горы Дерииские

ЛГ Стоятъ на з, в, вестѣ подостонобъ сънѣга
ипѣ у сладиомъ рекиицах и битъ
многохрѣ и вода сиръ бѣ въ великих хо
злѣ іерихъ латинъ. и до сто великии гору
доходи цар Олександръ Македонскии
и стоудя воздаритися населению ю.

Цесарство Цытмаиское

ЛД Нехри Истона и порунощи страна
димоаты хребки на у(гл) морѣ
оцияна и еди снегы тоговати
Остти неедини Веи орабля понѣ
Си рво богатство велиих тоа вари
ше по изимании е а бин. мн
понабахи по боли рисници ...

цахи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

велбудо же много и шеставсяко хлеб
бо же мало градиже имѣютъ на
менныя Бора же вниз татарша де
Воинъ же никимъ не имѣютъ по
томъ что они удалъ либ великий
странъ.

Страна многи князе и ногеи орды

Бора же вниз татарша и пеша ·16·
лошадей же уни и шеставелбудо
много делаютъ же ризы шеи ковыя
и бумажныя и мѣсто собою добыются
безпрестанно а хлеб бо мало имѣютъ
и овоща потомъ что приходили
степи голыя и бѣлица жаръ и мно вели
ция ::

В то же части

Азиевиклов дребни многия острова ·15·

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Надо точномъ мѣсте моря. Пе
дѣ островъ Макаришки ближ бл[ѣ]же
нна Горая. А потому его ближ глаголю
что бѣдныя сахотаютъ раскиля птицы
Гамаютъ Дикимъ и бл[ѣ]го ухани в то
островъ чюдное. В томъ же островѣ

лз. Подо точномъ слнца живутъ Дикими
ши власти имѣютъ и лицемъ дѣвичье
попоя а бл[ѣ]ко бо змиевъ и рыка
мья. Ближ того острова

ли. Есть островъ в немъ же еро
дится червь с ламъ и пѣсокъ.

лѳ. Ближ того. Есть остро надо то
чномъ мѣсте моря в немъ же глаголятъ
Дикия власти и ноготь у нихъ лвовъ.

р. Есть Ближ его еще е[ще] островъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

378
380

Днем же с Грацъ Пешиглавъ Грацъ же
Делми велики и страшны с раком
Сим. Если того иные острова мно
гия внутрь с камение драгое и бисе
Делик и неизреченно яко она же ему ложи
и раковиною тяне если полу луда ::

Здобуть конецъ Симонову жребию Ва
тиазиі

Зри

Сказ же ему Умрети с частиха
мова жребия Офрикъ.

Земля Африка великая в части
Хамовъ и Давна же бывало царство си
лное с Ходоиства и оружия премного
уни внутрь Бъръ Градии благоче
тивая и никтоже Ра личныи ереи внеже
бывели Славны Гра Антиохия много

МА.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Лѣна и украшенна нынѣ же та
вся страна опустѣла бѣ дане турки
по нѣже они нынѣ по турскою де
жавою и данию плодовита ѕѣло
и овощемъ и маслиномъ и винограда.

Страна великая Палестина.

МВ. В нѣже есть святыи Ѳра Іерусалимъ
бгомъ любимыи и же сотворѣ бо и да
вна цр҃ь бцъ Мелхаіедекъ ту
цр҃ствова потомже и іаулъ цр҃ь
понемже и дв҃дъ цр҃ь вол любие его
паіе дѣ сн҃ъ же его цр҃ь соломо
толико его вол любие и украси и свѣтлая
свѣтъ вода же что толикия кра
ю и дания такова не обрѣта
емся во всеи вселенныи и ни краи лѣвы

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и при [illegible]
[illegible] Стефана [illegible] землѣ [illegible]
[illegible] Христово [illegible] Iерданѣ [illegible]
[illegible] Христа [illegible] израилтяне
и [illegible] Христ[illegible] схоронили Iердани Хо
[illegible] воду [illegible] до верхних
христиан[illegible] Iерданѣ
добре [illegible] благочестивагω царя
[illegible] Христос [illegible]
ти Христофора патриарха [illegible]
[illegible] благочестивыхъ
в вѣрѣ [illegible] непоколебимо :

Въ [illegible] еллинска [illegible]

Бысть [illegible] Христ[illegible] Iерданъ [illegible] мг.
[illegible] Христ[illegible]
[illegible] Христ[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Мѣстъ Ѕѡловодскихъ мѣстъ и Фило
софи и учителей страна же та и се
мля пространна дѣтей вникрѣпѣнія
благочестивая и еретическая плодо
дитаже всякими овощми хлѣбо
и медомъ по конѣ же и по даниѣ
тѣмъ и ихъ и дадна.

Страна Аравия Великая

Горы дне великия и хоромъ высокия
и пустыни непроходимыя вне бѣ и
тая гора Синаичская стоб бга Моисе
Сеи закон ту прия нинѣже вне
мнтри и пустынницы и бшелницы
многия вникже и нокоже. Да и же
они дани царю Турскому и питаются

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

[illegible]

Страна Ливия и Ленитая про- .МП.
тратне и плодовита [illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

мѳ Страна вторая есть Ефиопия полуденная
простиранна и велика же и вне ро
жения благовестника Христова ... ало ... понро
ти вне в бразилии во потом ха
ждение ... книга ... Христова ... и стра
на вышшая. Нарицашеся и песка ... аж
к[а]ри Соломони царь, прииде ... к нему
царица ... исписка ... и писати пре
мудрости Соломоновы ... сладости ... ви
дети ... удобно ... [illegible]
прииде и пророчествова много в ска
ж... многа ... и прибывать в
... ного ... царь Соломоне.
.н. Корабль единого ... на землю
ведей великая и простиранна ...
с великаго моря в бра[зилии] ... [illegible]
личная

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Еретическая Толиковъ вни людие горы
и мототь нравы Ащели приближи
тоити двий землю приходуть хоть
земли нибуди хвобры и неучнет
добровати и они уни наглава поло
жать бумажные шлыки и сажигаютъ и б
того сгараютъ и зобилно же всякимъ
плодомъ и богато всякими усорочьи;
Землю диническая и намория вся
пространная и широкая и зобилна же
делми сверми и рыбами Понеже бли
моря и рыбы великие и зобилна же и ло
бомъ и всякими плоды в бры же
вни ромшия благочестивая и еретич
еская людие вни невоинция
Но купечешия и владеютъ всеми и вада
ри

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѧрую страну смѣнѧ с ними едиоѧ
Ѧдуть бнитъ пранѧ сѧ ѧ скорица и по
здика и ибери и мушкатъ фадамо
и кабобѣ и дидка и многия благопонѧ
Хромоитъ и кахаръ

ЧІВ Землѧ сѧцѣнкаѧ вбра вин ѧсѧ
бусоманьско гдѣцѣ скупечеки ѧвои
ки людє много залишеки бѣгаю
же поморамъ вкорабля и грабятъ
тогоцѣ людє ѧко же ѧвою по
многи странамъ и тѣмъ скорѣ
сти себѣ получаю великия и поло
продаю а прежде сего турско
цѣри ѧ тупо жилищє имѣще поне
едико скольно и бѣ нѣтъ же пране
ни судо бжи грѣ радиннѣ вдя посѣ
цѣри гра

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Земля Вадария Сирбеи Татарская в бра- НГ
вни Кязи бы Романиков Ивы Мирабы
Люди е по подобию Яко Сраци Никое
Яко Книзи вни в Латыстаую Ору
нъ Сыло Ирани Фонимъ боемъ Ико
раблями бо чинят великъ Ивы Ужаю
На великое море Окиян Фораблями
Многи Ядрства Истра великие Фо
рабли Громятъ Имбю у себе многи
Полоняникомъ многи Ордъ Нравы
вни Жестокоедъ Ядры Жены же
у себе Имбю много Слабы Ктеоле
скимъ Сквернамъ Земля Ни Изо
бильна Вяками Плоды Ивиномъ

Земля Уандария Кязицы Ни Онъ НД
лежитъ же по Великаго Моря Окиянов

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

протанужеся и до Ефиопиия в Ерикия
пучину Ерадицы вни самодержцы
и царя на собою не имоют нра
ды и обычаи имоют немецкие люде
покорны Ѡни Цесарю и папе ри
мскому в бра вни Еда Ерликиса
и Кадикиса и Ралигнъ Ересе

НЕ

Ц, ртво Мотданское стоит на едино
отровъ на мори полуденно а воин
никомъ не имоют вси они люди
Ерупеческия нравы и обычаи Ерипе
мвшия поне же они бро Дара оно
ва бяху градо же у себе не имоют
никакие крепости поне ближно
великим морем и бинъ земель уда
лела в брстю же слнцу и огню и прихожа

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] Богатию и Вождению Многому
Пространнохе и Дому ::

Есть и на острову люди е в нем
[illegible] Нарицаемыя Надаки
[illegible] море стоит [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] ::

Есть же [illegible] того другий острову
[illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] ::

Есть и на острову ма
[illegible] [illegible] [illegible] ::

В тоже части европии [illegible] сто
рону [illegible] море острову
[illegible] [illegible] [illegible] М.
Градов [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible]

НЗ

НЗ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]

НІІ [illegible]

НѲ Да на том же море есть пиро
скрипшиі и мо[illegible] на себе [illegible]
[illegible] же у них [illegible] приро
женныі и [illegible] в [illegible] в них
[illegible] и [illegible]
[illegible]

Ѵ Близ же того и в [illegible]
немного [illegible] в [illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (архитектурий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Начнем же по четвертой части рещи
и же нарицаемъ ея новой землею
и именемъ зовома Америка и то
и она на самомъ западѣ

Земля Новая островъ Америка
великъ вдолготу и широту что
новаго острова пространство на
мори нѣсти и главъ внемъ маложе
вущи и многоже у нихъ орѣховъ
родится и мушкатовъ и на кличи
главцъ же внемъ дикия питаются
и одѣваются в зверей и бръ нибже
они поконы и шпанскою сторою

Земля Троецкая островъ же велик
с бѣлою пространствомъ владѣютъ и ми инзи
многия в бра вни римская и немецкая

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и нравъ вни[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] мало впущаю[illegible] при[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Апостолъ Фома ::

Земля Нарица ема острова амрази
лиция [illegible] в немъ диция питаю
ся звѣрми и рыбами и живу они са
мовластво вѣры вни[illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] :: Еще же того еще
земля [illegible] [illegible] и [illegible]
и тѣ же [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] они и покоряются
и повинуются [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] много и [illegible] [illegible] [illegible].

Прекного закона

ѵз Естли хто нибудь от прочих наслѣдника
ния близко того нибудь от прочих насле
дниц и потом он наслѣдни
тело его от всѣх наслѣдникав отбра
нных и тѣ от прочих наморто
рѣх и опладбхи ... всякия
от проистих достали и всѣх своих
послали ... ради того что они
на том от прочих обрѣхи ... вдати
рѣдх и робрать ... ея твоя
до воли ... ... бездних сих
но многого ... наступати...

ѵи Естли хто нибудь от прочих земли
добличия ... ...
мало ... ...

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

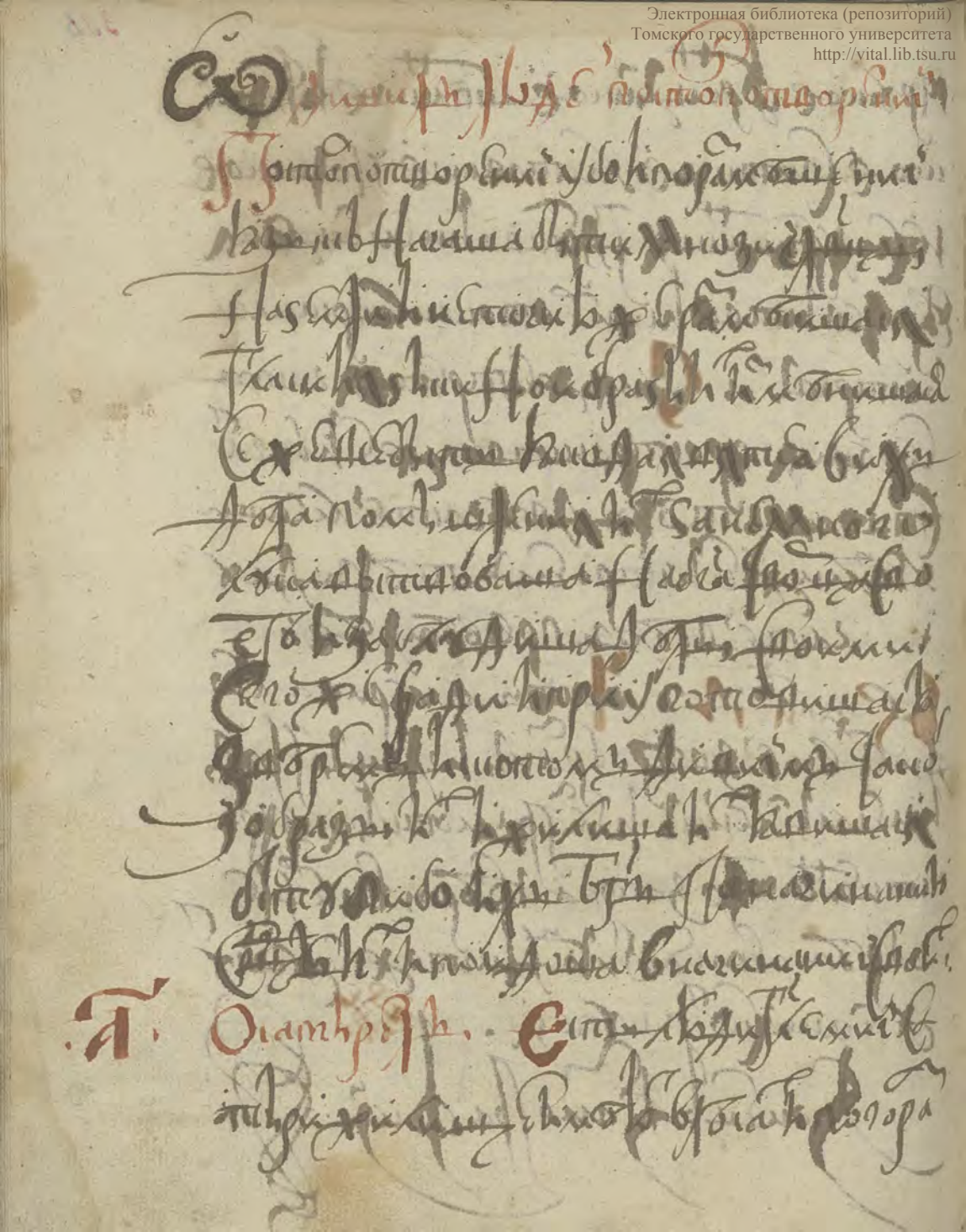
Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru



Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ахожение ихъ скоро есть тебе тебе никто
же можетъ постигнути ихъ ахода
наги ахивутъ со звѣрми а тѣла
ихъ обросли вѣсами ѣзжикоже не
говорятъ тоимо глаго сирѣчатъ

Ѳадроинъ Люди имени ему ахивутъ
они до дрижкою земли имѣютъ у себя пло
половину страны мужескую а другую
женскую у всякого чѣвка правою сосо
мужескою а лѣвою женскою.

Ѳариподалъ Люди аристади живутъ
вдалѣ земли латинскихъ. Аимѣютъ
по одному оку или глазу а вообще
з трибы за жемчюгъ и скато.

Ѳастромовъ Люди астромовъ
или астоновъ живутъ до индискою земли

В.

Г.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Д.

Е.

Ѕ.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ахмѣтъ обращатися нѣмецка вдома
Ахмѣтова Пакивѣтка. О пиромеях

Люди есмь пиромеи живутъ
домишки землѣ ростомъ невелики
толко лаптя единого и недоговѣнъ
толко до ѣ лѣтъ вѣка и ахренъ
родятъ впятого ѣ Ахмѣтъ нахаю
атрелѣю и луковъ адерутися жу
равлями окомъ и иногда же журавле
побиваютъ а иногда журавли ихъ
побѣждаютъ О татаинѣ ихъ

Люди зовоми Катаини живутъ
великилицкой странѣ по городѣ имене
стна Люди велики какъ воло
тове Ахмѣтъ горному бѣ
Ахмѣ е слѣпъ Ахмѣ стоитъ такъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѡ Ѡтомирѣ. Люди зо вами по то
мири ходят на рукахъ и на ногахъ и брадъ
уни долги половина глава а другая
фоны а ужени и власти на главахъ
нѣтъ а живутъ вводѣ.

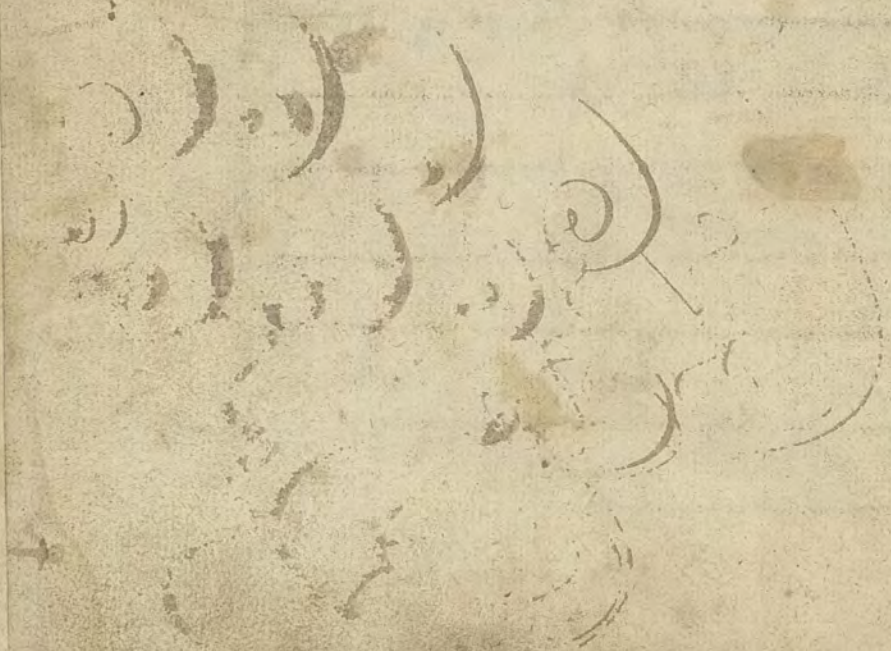
Многоюзнѣ всякимъ чюнимъ ро
ствомъ фанъ Добритиши и Войдиши
ши страна и Вирисиши уинѣ пеши
главы а инѣ е безглавъ на грудѣ
зубы а на лаитя очи а инѣ а одвули
ца а инѣ е очетрихъ очей а уинѣ
пошести рогъ на глава носятъ а у
инѣ пошести перстовъ урукъ и у
ногъ а всѣ тѣ люди на вселенцю
пошли бедина глава фейше бадама
и за умножение Господь Іакоса учини
ша

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

III

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru



Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Поприка царя великого князя
Иванна Василиевича всеа
Росии и по благословению святе-
шаго митрополита
Диониса при сне е
царевче Феодоре Ивано-
виче всеа Росии послание
Московский купцов Смоцкие
хождение и во царь Грат Иоан-
тиохию Иоиерусалим Иоегипе
Идинаскую гору Ж патриархом смлтнею
лета де году в мате мце царь великий 1582
князь Иванъ Василиевичь всеа Росии посла
Смоцкие до царя Грат Иоантиохию Иоаннеса
Дрию

и во Ерсалиме святом Пр(е)с(вя)т(о)му живоначальному и вси
нашего Господа Христа патриархом и начальнику на
христиан [illegible] поне святому
посвятил [illegible] матию доволно
с мощи святыми и [illegible] и пр(е)б(ы)вание и поробени
помощь [illegible] Пр(е)с(вя)т(о)му [illegible]
[illegible] святое [illegible] и мощи святыя ж
[illegible] приятно мастера [illegible]
Царь и царица великий и государь Ивану всея
всея Росии послан с [illegible] в нашу
Гору Несогрешимые царицы святы и
великомученицы Екатерины где лежат
святыя и великомученицы Екатерины по
[illegible] в [illegible] Несогорской [illegible]
святыми храними [illegible] Пр(е)с(вя)т(а)я [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

по бѣлому Поѣскому морю ити до мрѣ
моря острова дни ходу туто есть
сказаша ту потонула трапеза ки
рѣя прѣтлѣ постадлѣние нѣра ко ста
тина бѣ драгиі камении котиіи дѣще
драгихъ бѣ ити доколи поля трада
в дни а доколи поля до широкого
моря бѣлого дни ходу и бѣ туду ити
в пути единую путь ко Иерусалиму а ру
го путу восточную гору а донскую ѣхъ
селую на правую сторону ити а восточную
гору на лѣвую сторону ити Иерусалиму
и туто есть устье моря бѣлого
и тра стоя троянъ нинѣ то тра
разорѣнъ и то мѣсто стоя пусто
и то ле ити до острова ми дилинъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дѣку хо и тутъ стоя г. городка
а в нихъ живутъ Греки и турки бмитди
лина острова до острова заика в
дни ходу по морю и тутъ стой городокъ заки
а родятъ цо в немъ рожки и вяно вино
градъ а бдзаки с острова до острова
станкова в дни хо тутъ родятся
маслицъ дрѣвъ а в нему городокъ
станко а станкова острова до ос
трова радуга хо г. дни и тутъ
стой городокъ по Гречески имяну ѣца
крѣпостъ и тутъ приставаютъ корабли
и напаниваютъ сосудъ водъ Прежде
на проѣздъ ѣдму питаца и пуска
ютъ по широкому по бѣлому морю вко
раблѣ с острова радуга широкимъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

бѣшь злочестивѣ, нѣ кѣро Дамаше Гра
кѣто образа исходиту мирѡ и досегѡ
дни Дѧѡбра пятницѧ недохѡ до Дама
ска Трѧ дѧ г. верстѣ мѣстѣ
тутоесту удо и рѣже Аврамѣ
ѿполонилѣ братеница своегѡ лота
и холомѣского нѣра ѿтоле и ѣти в дама
скѣ а Дамаскѣ турскиї Назѣвав
шамѧ а дѣлаѣту виемѣ тафтѣ
шамскую а Дамаска и ѣти до горѣ
Фаѧдѣскиѧ г. дне а ѿгорѣ Фадорскиѧ
и ѣти до сѧтатѡ граде Иерлма сухи
путемѣ г. дни тутоесту ѿтри
поля до Иерѡсалима сухо пут а другѡ
есту ѿтри поля до Иерѡсалима кѣто
лѣ судо и садѣся в малѣ е сѣдѣ в кадѣ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

а ити до дисанда днь ходу а до дисанда
до ядра Прада иже во апостле задѣтся
и ѡ пиї дни хо ие гра стоит приморе еже
петру апостолу виде всему Праде пращи
ницу инъ ие висящу Гадъ ее ту вероко
чия ту выходяту и моря на берег
и кладутся на бл[illegible]ата и ту то дни
ходу до врама Прада иже во ева
гелиї пишеть глаголь врамеслѣжаку
быту тоту рахилъ пракажеся ча
стоит туту бл[illegible] мнтру Геѡгиа
сатаго иже длидъ тамо и глаголу
ему бѣкоша тамо и тѣло его
положиша а брама до села ма
фея мѣтаря и евангелиста иже
бѣ ложилище е. е. верху сту

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

а бѣламату Гдвя монастыря игумен проме
Горнамчищ они ходи по Иеросали и не вдоме
Авраама Града Иеросалима за 5 верст
Стую икону Сердобну государю Цря
Цря Иерусалимъ и гору Елеонскую и посылаша
[illegible] Царя Двдва Иерусалиму Всякому Святых [illegible]
Святому и приходи по Иерусалиму Святомуно
иных истинных в врата Градныя и при
бхали [illegible] посланники [illegible]
Гра Иеро Схли в вдвта з Е. Со [illegible]
Гра Иерусалима и помыть того Града
Иерусалима Бгому Несвидимо ша
зание Гдб [illegible] Іисус Христу ходи
[illegible] стопами и светими своими
апостолы и пророков [illegible] тому
[illegible] напомасахо [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дѣйствии нашего Гра спа нѣже Іисуса Хрста
Колико есть любитель поклонитъ во святомъ
Градѣ Іерусалиме и Іокрестъ любитель того Гра
да Іерусалима подесть творитъ Градъ
убо Іерусалимъ стоитъ на востокъ на Сіонѣ
горѣ на четыре углы на крестъ окружен
три десятъ единъ угол стоитъ на полудни
а другой на полнощи а третей на востокъ
а четвертой на запад полуденной угол
и восточной ж долу внизъ ко удоли пра
седному а западной угол и полунощной сто
ит ж горе внутрь града в полуденному
углу стоитъ церковь святая святыхъ
а владѣтъ тутки имеетъ творятъ
по своему безаконию в тотже углу врата
Градные в которые ѣдѣ Хрстъ на облаци

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Утоже граза загородъ купѣлъ силуамъ
ля а в полунощному углу внутрь гра
да стоиту великая церковь, а ѡкре
сение христово что гробъ гдинъ камен
ная длина то церкве о саженъ
а поперегъ н саженъ а церкви ве
ми едина и попиканъ стѣнъ му и
шеѣ а гробъ гдинъ камену бѣлра
моря бѣлого, длина гроба гдня ѳ
пядей а поперегъ пяту пядей а стой
гробъ гдинъ среди великия церкви на
гробомъ гдинѣ и естерто ака
зываютъ ра били туки а на самъ
гробомъ гдинъ стой в то же церкви
предѣлецъ камену а ки церкви же
на двое передѣлано а круг то емалъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] ѡбито тѣнами мраморянцы
а гробъ гдинъ стовто [illegible] на право
рукъ Житиковъ примуровану [illegible]
земли а покрыта [illegible] мраморомъ
запечатана з 8 печатми [illegible]
тыма [illegible] залито а проведена
[illegible] гроба гдина а вмена
[illegible] печати Кустодья [illegible]
[illegible] а [illegible] у [illegible]
ла то гроб [illegible] елена а по тому
гробому то гроб гдину [illegible]
[illegible] положену быту [illegible]
[illegible] никодимому, [illegible] воста [illegible]
[illegible] животу [illegible]
гробъ гдинъ не входимо бысту никому
а вхо [illegible] по земляю [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]
[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гдня и предъла ѡхо крѣзомъ в то божие
церкви стоятъ ·5· кандила а на ве
рми церковнѣми едино кандило а на
самому верхому едино кандило, гере
на тото а предъ малою церковию сата
гроба Гдня стой служба престолу
богарский а на нему кандила горятъ
дни и нощи и затьму престолому
гроба Гдня ·5· сажену стоитъ
церкви греческая служба воскресение
Христово служитъ унея патриархъ
Иерусалимски и греки поперетъ тъе
мастъ церкви лѣвра ·е· сажен а длина
·і· сажену а спереди тое церкви стой
пупъ есть земли покровенъ камене
подобенъ елдечскому пупу а руками

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Слѣдствиями не была бжиї подобниемъ
бупаденнатѡ. в. Сажени в тоже
Ирки есть лѣсто ѡтражденно каменемъ
длинаго дѣсота. в. Сажени а сре
тое ѡтраздъ кадъ вадоту пропастью
щелка жаль можно ежу пролѣти
на крѣто каменє а пропасту та нака
мени видету вие темно а ссадъ вадо
ско то лѣсто после распятия гдня
было сшествие во а а на то пропасти
не дѣдомо да в тоже Ирки бдхо куда вхо
да на лѣсницѣ на лобное лѣсто Саже
і. отъ лѣста уполунощно страхъ подади
ѡлу тара до крестения хртова лѣсто
стой на не престолъ изъ женатъ же и де пре
ферию денегъ отъ того лѣста Сажени е.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Престолъ Ѿ тоже разделища дойни
Жидовския ризы Господни Ѿ того мѣста
Сажени - в · тутостой престоже Гдъ
вони Жидовския метаща жребия
Ѡ Господни ризы Якоже Дѣдъ Трету разде
лища ризы моя Себѣ Ѡ Ѡдежди моей
метаща жребия Ѿ того мѣста
Сажени - к · мѣсто Гдъ престаябуа
доврема страсти Господни стояла у пра
кала по Христѣ Ѿ на всѣ мѣсте Святыхъ
Служ бы у кадила вися дредяниму
масло стеклянницѣ горя бе преста
ни Ѿ того мѣста Жда по страхѣ
Сажени - е · Стой туту Темница
- г · ступени Гдъ Господь Ѡ Ѡ Христу
Седѣлу Ѿ пребезаконныхъ Ѡ Ѡдежи у постра
ра

Н 6

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Еще ради спасения и тамо горяту
д. Надила Дену Иноцею дати тоже
клада каменна пробиту и нее в.
дирь, где жидове Господа Нарутали
и клали его в кладу и замыкали его за
лико и в то лбыта есту сажену
і. тутто стояту гдни и ее ницы и пра
кали по христе во время страсти гдни
и в то лбыта сажени г. и полунощно
страхе в то же болшо церкви стоиту
стопу мрамора каменено было заиеть привязан
быту гдни Иисуса Христу Нашего
ради спасения обедзаконицу и ворей
и того стопа в. части во нерв тра
во нерки и спасения пречистия бдз
упа триадха. а. г. я часту того

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Стопа Дриме Ѹдрицы свта ~~престола~~ апла
Петра да в тоже церкви нехода жлоб
кому лбыту на лбыницу саженую
-ві. б того лбыта на восточную сто
року подази ѡтаря воскресения
Хрстова ѡ лбыте краткве вболше
церкви тутю есту двери и лбыни
ца в пещеру ждолу ѵско пана глубоко
ѵсти поступеня по каменному. л. сту
пене и тутю стой церкву церкви костя
ти Симти его елена Ѵтамо горя. г.
Ѡдила смасложе ѵ подази церкви
в тоже пещеръ ѵско пана в землю
лбыница жаленна. д. ступене
Ѵтамо обрѣте церкца елена крту хрстов
Ѵсиному. в. рабочиця а сто и тую

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Горѣ Голгоѳѣ якоже свѣтилникъ на столпо
на Гору Сионъ, а Голгоѳа же стоящи внутри
цамъ вина двие гробъ Мелхиседековъ
в томъ же храми видимъ разселину каменну
и свиту да горы Голгоѳы нѣгда Гду
нашему Іс Хрту единъ воинъ прийде ко-
пію своимъ ребро умершаго копиемъ
ребра святаго прободе сказали нѣкоторые провъ
двора ... ницу жа цровилово то Голгоѳа
стоитъ разсѣдшися горѣ каменна цровина
Гда нашего Іс Хрта отъ Мелхиседекова
тѣлесъ разсѣлинковъ на верхъ свята, а Горнь на
Глау Адамову обливаю Глава Адама
покровенна в томъ горѣ Голгоѳа то помяне
немъ Гдѣ то распятаго Гда нашего Іс Са
Хрта пред беззаконнии жидове и то место

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гора Голгофа зовется жоное мѣсто или рѣчь
краниево; а в то дрѣки видяту расселину
бѣдху святыя Голгофы. Ето расстоялся
бы кроди Гда нашего Іисуса Хрта знаму Ідоле
дни. А гдѣ на святом горѣ Голгофѣ кре
сту и тоя на немже распяша Гда
нашего Іисуса Хрта чину Гора пробита
до полу сажени чино мѣсто обложено
сребромъ а гдѣ канула кроди Гда нашего
Іисуса Хрта на гору чину расселена до
полу сажени ширина а глубины не
можетъ никто дѣдати а на тоже
горѣ бло бкоро мѣста жолу вин итти
сажени. Е. Мѣсто чуто же адрамову
Гдѣ Лихотя на жертву заклатуся
Исаака указа ему Гдь в то мѣсто сию

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Привяза станицу на с[illegible]ову дворех
маличное и что древом стоит просѣдни
зелено к ломают его для благословения
Стрѣнници кстоит то древо у того же
церкви против тѣх дверей никовичъ
ямовъ Сотреску .д. дверей благоволив
Стаа .еі. Сатреску к неподножию обитим
сему втораи же иная иже глаголет сказание
существа Тѣла Нашего ищо со христа зѣли
фаомъ благоуханиемъ сиже обарим
фѣд Прор[illegible] Аполонарии зоси Нест[illegible]
обите ко вивъ его преж[illegible] дотеми
мѣстом поидите тиснов [illegible]мовиов
Подобно рѣку немецку сюда христ и на
потом мѣсто поставлены во торб
.и. на рѣку [illegible] в трех церковных

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Христиане а дотоле ѿ латини хабеж а
Кодати несторияне Ариане а Мени
ковтите Дите традите мурани и про
сда ѿ ереси прокятая а прѣтелю
еретическиѣ. Н увеликия жрѣди
в драта единѣ замуравлени
Потаинѣ турки а Ручия отворяютъ
и ту запечатъвини стоятъ бтурскѡ
которые на тутъ котѡ сѧтана та
ручу берутъ а утъ врату стой и
стѡповъ мрамонѣ е бѣлѣ а г
аспидѣ тмозеленѣ, да утъ
же врату Придѣлано и жѣдковно
стѣне мѣстѡ в цѣлоко мѣсто утво
ренно и полаженно и ту жрѣца елена
и впрежние времяна сказъвають и до сѹди
лоу

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

А ѡ дни Великия Суботы ѡ гдн҃ть Ахъ на
Сходиму ѡ гдн҃у ісвсе до ѡгнение ѡбра
зе на гробу гдн҃у в дни Суботы Ка
воскресения Хр҃това Свѣтлая Пахи
за утра пришелъ Патреархъ Со ду
роний Кимъ Грѣшни Ѵто же с ними
пришли ко врата Великия Ѳрки пу
же много народа стоящу пришедшю
бл҃ѧщ страну на поклонение гробу
гдн҃а нашего Іисуса Хр҃та Патриархъ
же пре Ѳрковию Кинему стрелѣ ани
Сереседеяму и пришедше пре Ѳрковию ко
рато Великия Ѳрки пушки бпечать
ваяму врата Ѳрковия е Кидету Патри
архъ во Ѳрковъ со крстъ ани. А крстуя
Сѣту Грекы кирьяне кирби Ивери Ѵарна

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

А ити волохи силою своею побежали
Солдацкого христианина по д златых его
сии по двои[illegible] подставу по е [illegible]
[illegible] по з златых а конь Сесио
и которого христианина Неверо детин
[illegible] [illegible] не пускали на [illegible]
к [illegible] которые [illegible] злата [illegible]
[illegible] [illegible] писали которому писму
[illegible] [illegible] [illegible] которые во [illegible]
и [illegible] образовал и [illegible]
[illegible] по и златых [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] во [illegible] д [illegible]
[illegible] приезд [illegible] христиану [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] его [illegible]
Побежали [illegible] [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сиприходящи ко вратому великиа церкви мы
анадрамъ Усинеко ѡ конце Неделико у ряще
во конце, Внутрь великиа церкви видѣ
гробъ Господа бга и Спса Нашего Іисуса Христа
у праведщимся горѣ дабы дошли во церкви
увидѣти гробъ Господнъ у ѧтаго духа и шесту
вис иноки на гробъ Господнъ, вшетшу патри
аху во церкви имѣсни и дохомъ у при
идохомъ ко гробу Господню и помолихомся
у ѧтаго пртла воскресению Христову у при
идохому гдѣ лежиту камену и жебвали
его аггелъ Господнъ, бѣ же гробъ Господня
у нанимуся образъ и помолихомся образомъ
и желовахому жемъ грѣшнии
у недостойни у тот камену и паки в нидо
хомъ внутрь презѣла гробъ Господнъ тутже

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

разумѣти хотѧ естества непонима в утробѣ
мати наши грѣхомъ [illegible] и
гробѣ избавителѧ нашего іиса хрста
сына [illegible] дивитисѧ хртову благо
любию нам допустити на грѣхи нашимъ
доити стадо [illegible] [illegible] в видѣ
приходѧти [illegible] своє благолюбиѧ во
звѣрѣ нѣкоторые с нами [illegible] подо
битисѧ гробъ [illegible], и паки нагрѣхомъ
непоети к бгу бѣгающих занебо были
ѧко мови [illegible] впадоша в беззакониѧ
пророк и Варавваму [illegible] намо
[illegible] [illegible] вторе [illegible] велика
свободу за [illegible] [illegible] поганитѣ
спаси [illegible] [illegible] [illegible] ва[illegible]
[illegible] со гробъ [illegible] [illegible] вс[illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Горящая до всеи великоцерковни и по презъ
вамъ и на самомъ гробомъ Гдни Иисуса
Сеща сочнему не останеще у патре
арха; иже у христиану обычаи имѣютъ
еще в домѣ своемъ великии четвертокъ поставляютъ
огнь и что мыти не бысть огня
Никакова до нее же снизуетъ огнь с небеси
на гробъ Гдни и отъ того огня взимаютъ и про
косятъ домъ своя и держатъ
тоту огню водежъ дѣла не дѣлаютъ
Никакова раждѣе бы молящаго до во
скресения христова ажерскаго малу запе
ватъ бы на гробомъ Гдни своею
печатью и стражей поставятъ у две
рей гробницы а патриархъ со христиа
ны придетъ в старую трапезу в братую

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

церкви воскресению христову и тамо молят
бга со слезами ажь дуть знамения божия
снбки из ада часа до вечера приде
солнце в великую церкви в непокровенное
лѣто убоящия церкви на тробому единому
дѣлано бит от пресвятыя пошло аки широ
ко ахаеть по уже а верхъ не покрыт
подобно бысти, аки копаки на глаголь
бе терху и станету луче от слнца боже
ственное намение на крестъ иже
бъ внутрь великия церкви на гро
ницѣ на предѣлѣ тробому гдни и урѣ
патриархъ тотлуеть бы слнца божественное
знамение и всему едглие и крестъ
и хоругвь и ящица бе очия и пойде па
триархъ в сторонние двери, убита
рже

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

трапезъ ко гробу Господню и за ними и другу
и иноки и христиане и за тьму и другу и ту
мету армянский и родмету и за тьму
и другу корти и хабежий и мурании не
сторияне ариане, и прочая и ереску
прокляшая своими попъ и пришедъ
патриархъ со христианъ ко гробу Господню
и обще г. кругъ гроба Господня и предела
и молящимся богу со слезами и иноко
же и иноки и всему христиане пра
ебщимся гожто и вопиюще к богу Господи
сподобиная видети благодату своего
елеолюбия и не оставиная кругъ патри
архъ же ходя кругъ гроба Господня,
и поя же стихъ Господне а. стоя
вопиету и паже всему праебщимся

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѡ немогохому бѣле удержатися Приде
же патриархъ ко дверему гробницѣ
и повелѣ тукалу предѣлу на гробому
Гдню бпечатлѣти и патриархъ же
бѣ держе двери у гробницѣ и узрѣша
всѣ людие благодату бжию сошедшу,
снбки на гроб Гдню во очнение ѡбразе
ѡчню ходящу по гробу Гдню по жкѣ
мраморно всякими ждѣту ждету
ща ѥсто молитва снбки Аказила
всѣму стоящи вдерху гроба Гдня
безочна ѡдидеща вкилодие таково
ѥсто лубие бжие творадовашася
вкилодие радостию великою делоку пу
щахъ много слѣ бразбити патриа
хъ же вниде едину впредѣ гроба

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гдня имущa во обоих рукахъ свещи
много и приступлю к гробу Гдню и де
жа в рукахъ свещу а вкрай гроба
Гдня а комонния на патрие ащенкия
руки и на свещь и абие загортошася
свещи в патрие ащенкии рукахъ пред всѣ
людми и на сподоби Гдь бгъ видѣти
тутуже на гробе Гдни хрстиянское
жаждило загортоло посреди дѣвка
ди Абиниц дѣвъ ниедино незаго
рѣло патриархъ же изъде и предѣла
бгробницъ имущa во обоих рукахъ
свѣщи много горящa великия пу
ски и несе ѡтиу и престола Гдня и ста
патриархъ на высокомъ мѣсте бѣ бо
на то уединено на роже ѡкресту его

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Стоящи и от его руки в земле огнь
хрестиане зажигаюту во дсе делико
церкви и по святым мтостом свеща и ка
дила и понесоша тот огнь в домы своя
для благословения и держату тот огнь
до дсе то до мсе свой, а кому же
свеща патриархъ и несету с огнем
б гроба господня и тот огнь патриаше
ский руки нажету и человеческий руки
растие свеща а какъ во мту хри
стиане б патреаршеский руки свето
ща и огнь и во хрестиянских руках
станету якоже и прочий огнь дсебие
горит а латыни и всь агрипиани,
и гумену и попы взимаю огнь на гро
бъ господни от хрестиянского кадила и свои

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѿ дила да жигаюту а патриархъ ѿ
щещи и огня и свой рукъ не даству
и бни удаляетуцю и содѣту с ними
никакова не творитъ и а бие по
патриархъ со хрстиянъ во свободныхъ
з воскресенью Гда нашего Іса хрста і а
бие ещеца нача есту парему и пото
начадія лѣти пора бжественную
литоргию до творши ча нощи у побже
ственне литоргии і ядє патриархъ
во цркви со хрстиянъ и вкуси мало
хлѣба и маловина до зоб и на му
чрѣшиц дкусивши хлѣба мало, по
кенату и вина до зоб и спивши мало
у потомъ начаша ести и деяние апо
стольское, и цркви делика у дѣлъ мура

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Добрѣ вся мужеву утворена и латому
Пописана а гроб Господню непокровену ащка
крамдная ничьмъ непописана,
а ѡдѣре еретикомъ дивномъ тѡ Мизехъ
вту нощь доцрки бесящися убеѡ
ство ѡ бадмения ходят единъ бнит
ходѡ пре ихъ дадзкоу болше ѡ попъ
атонитъ ѡдколоколецъ адиако и же
ходиту пре дладзкоу и назад пятъ ша
филъ и казиту е, Арияне также
жакъ адмения а хабеджи ходяту кру
гроба Господня і есту у нихъ д оубна
делиция і ходяту кру гробницы
бияще потьму мѣстомъ воубиц
скакаще и пляшаще яко шоморохи, а ізиде
назад пятъ шакаше и ідяше ідиди
хомія

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Єлѧ лѹбиѹ бж҃иѹ ꙗко терпиту нете
рпиту бо єлѧ на то жище тако
ваго бесковѧния ꙗко ѧти воѧдое
пѣтоние како злогласѹ ѹту биѹ хоза
около предѣла гроба гдня молотному
вбинцѡ или каменему ꙗки дѣрещѡ
тиѹ се дизехо воцрѣди крѹ гроба
гдня бесѧщиѧ и бесовѣстдои и ѡто
мѣ грѣшни поѹдихомся делико
єлѧ лѹбиѹ бж҃иѹ и абие предарев
ѡблечеся патриархѣ воѧтителу
скуѹ ѡдежду и ѹспонися всѧцрѣдѹ
воиѧ блгѡ ѹхания и змирнѡ ѹди
ѧну патриархѣ же дзему крестѹ
вогласиту велегласно хрстѧ вѡ
скресе и певцѣ же. поѹту тоже

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и потом поѧхꙋ вси пора пообѣдавꙋ
утренꙋ доде великой цркви і поре
дѣтоламꙋ начнꙋт пѣти за утренꙋ по
времени божественнꙋ литоргиꙋ і бѣ пѣ
божественнꙋ литоргиꙋ и зетꙋ патри
архъ и цркви и крстиане с великоꙋ ра
достиꙋ пранꙋтꙋ всꙋ нзлꙋ разꙋ
ꙋщеся и веселящеся захождение
телеше і непиянъ с твоꙋ а цркви
потанця тꙋки замкнꙋт и за печа
и лѣтꙋ и патриархъ оставляетꙋ
внутрь великия цркви Еерио сѧ
щенника и диякона да пономаря
и за нестанетꙋ стаяся трапеза
бе божественнои пѣния і приносѧ
и мꙋ пищꙋ о патриархѣ и позаꙋтꙋ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

2

ѥмъ вѣрковъ докно ето на деликихъ
дверех церковныхъ а застенов деликия
церкви придѣлана патриаршеская
колия ѥвто кѣлье предъ вас лоди
не исходимо а надесно стрѣнъ исхо
ряту к церкви стоѧ колоколница
делика ѥвѣсока делми на сеѧ ре
стопѣхъ каменныхъ мрамовыхъ по
тоѣ колоколницеѣ стоѧту г. церкви
храму воскресение хртово ѡ дескую
храму иякова брата Гдня по про
ски а ѡщую храму стѣтъ м. му
ченикъ ихъ е всевасти му ченикъ
а дво патриаршескии придѣлану
кѣлью церкви дѣ ту притворъ
деликия церкви и патриаршее

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Приходиту ж бжественно Пронию
к тому ж ркдаму а полъщу в сторону
Делико притворя есть Прихвалаю
Намъ бите гдто показа а гглъ гдн
мъ бито а раамъ вонести на жертву
бу и за клатина своего ихака на то
же горъ стой темница на бсужде
ние подиннымъ дто же темницу
сидто Деликий Іоанну предотеча
бъ безаконнаго ирода а бдели
ка ирки на восточную сторону
Поще мало дежение блукастръ
лъ. в. стой ирки еуднаж велика
поедрейский зовется ерон ирь сали
и ковоку пища ова воедино и бысту
Уни Тра и ерусали а порушиий стая

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

[illegible] Іегда созида [illegible] град
Іерусалиму повелѣнием [illegible]
[illegible] Салима и совокупиша [illegible] на
[illegible] имя содержимому имянием [illegible]
[illegible] град тому имя [illegible]
Соломан же созда ту [illegible] повелѣнием
[illegible] Гдня [illegible] и [illegible] ту
[illegible] . ме . лѣта Іегда приде
Гдь нашъ Іисъ Христу в [illegible] град Іеро
салим и рече имъ на сонмещение [illegible]
[illegible] [illegible] тѣла своего разо
рите [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] Гдь нашъ Іисъ Христъ [illegible]
бо [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]
[illegible] [illegible] [illegible] [illegible] [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Царскую тремя дѣтьми ѡдати ѹ, ѡда
ла бысть ся царскова. мѣ. ѹ лѣтѣ
в то царскии приятъ праведнѣ и имѣѡ
наруку Гда нще Іиса Хрта Ѵгла нне
ѹпущаеши раба твоего влко по глу
твоему миру яко видѣста ѡчи мѡ
спасение твое еже еси ѹготова пре
лицемъ всѣх лѹде вѡ ѡтъ Ѵровение
языкому и слѹ лѹде твоѡ Ѵгла
ѹ то же царскии бли на восточную страну
Ѵгоръ елеѡнскоѡ стоятъ врата желѣ
ныя великия старого града Іерусалима
затворенныя и не входятъ внѣ никтѡ
и не бѹдеръ забѣло и до нне а втъ врата
въ хаѳѣ Гдѣ нашѣ Іисѣ Хрстосѣ ѡ ви
дѣние на крестѣ ѡслати горѣ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѥ҆ѥѡшиꙗ дѣтиже еврѣшиꙗ рѣза
ху вѣтви бꙋредесѧ и пости лаху по
пути и бѣтѣхѧ врꙋ и до церкви поꙗху
пре нимъ благословену грꙋзи и воꙗ
Гдне церкви и ꙗлдѣ и притѣхаꙋ Гдѣ нашѣ
Іисꙋ Хрстосѣ Ѧ то же церкви нажре
бати ѡслати и пре тоꙋ церкви предра
ти лежиту Ѧ камену дикоѡ широ
кѡ Нѧ. 2. и гдѣ и вотѣхалꙋ Гдѣ
нашѣ Іисꙋ Хрстосѣ на то камену
и пона то камену Создателя своего
и сна по жребцѣ ѧки воскꙋ
мѧкокѣ и воѡтразишаса столпи
жребцѣ Ѧ. в то камену до
полꙋ пана и то же церкви Гдѣ
нашѣ Іисꙋ Хрстосѣ и гна тожники

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Прозвища ѡвцъ и голуби и птицъ ѡпро
тедже и пѣнязи растопа и рече имъ
Не творите дому моего купремо
до бо мрстве домъ бца моего в тужеурдкъ
вдезена бисть прстая бца влчца. Г.
лѣтъ сущи и хранена бисть и пита
ема бруки ангелов до .ві. лѣтъ в то
же лѣте Преторже церковию вне церко
превратъ стой церковъ смрадана неве
лика а вне стой мѣрило правѣное
сотворенно мѣрѣ мѣ церему Солома
ному Жако бъ шалъ висяту .в.
сащи велики желѣзнѣ сѣдинѣ стоя
а недѣжа веяту а висяту на желѣ
зѣ сепа а ваши бемѣръ безино сѣто
щи недѣлико стадятуца на земли

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и присно затворенеб святая святых создани(я)
Соломанова украшенна бысть доблест(во)-
ваниа и прения тихо римии архие-
бстало свобрило праведное недра
отнюдь ничтоже ныне на то мбите
Потому ж и туне учиниша [illegible]
ти архиереи тамо не входити ра-
зве и что годину Помилоси [illegible]
весь они его пуститу тамо годи-
зиту само [illegible] праведное [illegible]
же и прии пророци [illegible] гласту ж(е)
прииде она [illegible] бгостояние твое
совершиша и прияв святую твою;
во дому Б(о)ж(и)ю сия Иоакима и Анны,
не убо в у сторону пути ситу наш(и)я
по ... дому святых праведных [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ѡцъ Іѡакима Іѡанны в тѣ же дому сотво
рена церковь во имя и за пещера гдѣ родила
святая бца і то е пещеры в і ѡ конца две
рхъ ѡказываетъ е то единъ ѡ конце в ни
ангелъ ко анне благодѣтити ѡзачати
ѡ рѣкстѣ бцѣ а другимъ ѡ конце ему ѡ
воку ангелъ гдня а до то воказываетъ в то
пещере ѡ кон не было а живутъ в тѣ дому
туки а хрестиана приходя помолитися
и потребуя туки емлетъ сни помико тоже
двѣрцѣ пустя в тѣ же дому стоит древо
да ѡ жинъ нанеже святая анна видѣ чие
здѡ птичье и мертву твориша по ним
и то ѡ то древо и до сего дни зелено и бли
дому ѡ мѣсто глемая видѣда е
притворо и имуще и купили свободу нанеже
ангелъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гдня воскрсаше Навсяко лѣто в купѣлѣ Тво
мущаше до анне есть в купѣли во дне
ного а купѣли а ки яма или как прудокъ
неделикъ, а до виѳеза е притворо
рабита до основания а владѣтъ тѣмъ
мѣстомъ тутки а близ того мѣста ро прорка
еремии какъ жи в ка быту в ѳеку
воле Грацкую стѣну а ѡ дому свѣтъ
пр[illegible] бо бѣдъ Іѡакима Іаким, по
ще малѡ нагору до пилато в немъ
судиша Пребезаконнии Жидове Гда
нше Іуса Хрта Іудиѳ всего мира
в то дому Іудонне Іу есть а су
диту Санеакъ Грацкий лѣде, по
ще ѳ малѡ на другую сторону
ѳтого дому улицѣ по чору дому

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

аннинъ и каиафинъ засыпаны землею егда
гда нашего и ісса хрста распяша іюдее і по
распятии гда нашего і ісса хрста поделеша
крсты хрстовы и рабоничеви сохранити
дземлю в гору и разумеша что будетъ
дзыжание о крсте и помыслиша своимъ
злосердиемъ хотеша утаити бжства і не
домогоша, і поделеша ту гору всему гра
землю расыпати, и засыпаша гору землею
и бжиею долею егда приизе црца елена
о гра црта воіерлимъ на дзыжание крста
и пришедъ воіерлимъ и бестии и удавъ
о крсте гдни і поделе гору очищати и ту землю
сыпати на домъ аннинъ и каиафинъ
і тоу землею засыпаша домы их, есть
засыпаны домы и і до сего дни мо дому
дворе отсапанья страны гра отрать
гра цкихъ великихъ внеяжъ дхорятъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

изъ Египта и Олиды домы двора царя во
лет Градскую стѣну а кругъ его домуровъ и конан
кругъ Градскую вымурованъ и черемость деревянъ
каменно а намостъ у дому врата великия
как Градская а в тѣ врата пушки лежат
у сторожи стоятъ, а крестьяне в тотъ
домъ не пускаютъ стоятъ у того двора туки
Яничарѣ, а величия тому двору по вере
ниемъ ѡ руки в. а хоромъ в немъ нѣтъ
она полата и неяжди же царь двор ви
сади жену до Градъ мыющеся а то Градъ
о дому двора вережениемъ о лука стрелы
у донне стоит цѣлъ не движимъ никимъ
а у полаты здѣланны два ѡкна ѡно
ѡкно в предѣле у полаты и на трѣшни
с подобиемъ в тому дому быти у по
лате и ѡ тому дому речетъ в крестьянное
писание в дому двора страдалимъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

тому бо пртолом поставленным судятца вся
племяна земная и иязыцы анне в томъ
домѣ нѣтъ страха намъ же воспросившимъ
о томъ дому обѣтвнѣмъ писани у па
триаха іерлимскаго софрония и патриахъ
же намъ ѡтвеща егда будетъ второе
пришествие сна ѥдѣскаго судити живымъ
и мертвымъ и тогда в томъ дому бже
ственное писание содержится о тогожъ
дому двдва отсапанья страны бли
дому есть потом сут по границу стѣну
у подъ домъ двдвъ пошедъ аимя тому
потопу у долъ плазевни тужехо
щетъ тещи река отненная въ днѣ
страшнаго суда мосвтои горѣ сионскои
наполуденную страну нынешнаго града
застеною внутрь старого граду стоитъ
гора сионъ великая и на то горѣ цркоѡ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Великая стыи сионъ мти црквам бжие
вселение натоже горѣ мнтръ вни
цкаго гдря а днемъ живутъ монахи
игуменъ а держали ту црковь вино це
мнне ту црковь держатъ турки натоже
горѣ был домъ да ведеоо отца
Іоанна Богослова в томже дому таинъ
вечеръ сотвори Іисусъ соученики своими
кнозе кнъ умыл всѣмъ в томъже дому
Іоаннъ Богослов положе на песи Хрсту натоже
горѣ в дому Іоанна Богослова жила пораспяти
гда нашего Іисуса Хрста пречистая бдца егда Хрсто
стоя на крстѣ и гла мтри своей жено се сынъ твой
и потом гла ученику се мти твоя и от того часа поятъ
ю ученикъ в той домъ до своя и натоже
горѣ приидеи Іисусъ по воскресении своем соученик
ом своимъ двером затворенным и ребра своя
показа и дому убори натоже горѣ дому

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Собрашася апостоли на престаленіе
божіе мтре на то же горѣ гробъ святаго
Пророка Давида Царя Іисина его Царя Соло
мана на то же горѣ есть гробъ
святаго первомчнка и первоисходителя
архидіакона Стефана на то же
Сконе пещере есть гдѣ Царь Давидъ
сложилъ пуватыръ отого мѣста ве
женіемъ Фаменкі на тому же Сконе гдѣ
отсѣкли аге гдинъ руцъ Фидовкну
Афонаскъ Прикосновшися ко гробу пре
чтыя Бцы ѡ великия церкви святаго
Сконя на лѣвую страну ве женіемъ
ѡ лука стрелы малое тамо галилея
тамо первие явися и сусъ по воскресеніи
своемъ и мертвыхъ и тамо тся святая
мѣста на Сконѣ горѣ ѡ мнтрѣ того
святаго Града Іерусалима сему мнтре

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Стоятъ и до нынѣ апѣніе в нихъ. бжтвенное со
дѣвшаетца не до сгб. и многіе путь стоятъ
ѡ потаніи туковъ. а. митръ прчтые ѳдцы
чтнаго ея ѡдетитрія. в. митръ стаго
прорка и претечи крстля гдня Іоанна. г. ма
настыи свтго великомчнка Георгія. д. митръ
свтго ахи страти Гамихаила в том митръ
Кирѣ стацы савина митра и в том митръ
была трапеда каменна дерика и высокая потани
туцы рабиша дехъ и тое трапеды и многи
лѣтъ стояше бе дехъ стацы савина митра
да есторий и прийдоша в московское цртво
ко цру и великому кнзю Іоанну даже и дне
всея росиї и ко свтѣйшему митрополиту ма
карию и молиша богдря. дабы имъ сто
да убогимъ на сорѣжение тое трапезы
цръ и гдръ и митрополитъ не прерѣ
моления и и подельникъ убогимъ дати

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Насоружение церкви, кони причиша
отъ православнаго царя милостиню
кои дошла смилостинеся бцря
градостию великою и бидоша
во царь градъ и дашатуцкому царю
многое злата чтобы имъ
убогимъ [illegible] верхъ
утапезы при голати
царь же злата раны многа
повелъ имъ [illegible] рхъ утра
пезы при голати они же
убогия великъ трудъ подъяша
своими руками за голаша
верхъ утрапезы и самиа
же при [illegible] да видит
трапезы и дивяшимъ на
вождением ра[illegible]
тию великою на [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сто ѡни за дѣлаша дехъ утрапесы и по
дехъ дехъ утрапесы рабиши и они же
убогия плакахуся тогда прийдоша
к великому архистратигу михаилу сосле
зами и сотвориша пѣние дренощное
до храме его и ту же нощь прийде
к Санчаку до храмину ту гдѣ о ѡпоче
вает з женою своею чадкъ не на
емши и взя его ѡтлож и по дсним
и стражи санчаковы и вси его лудие
не видеша того чадка во дворъ входя
ща и исходяща з двора сним и на утри
е ѡретоша Санчака превратъ мертва
лежаща и бодень мечем и спиташа
и дѣтно яко и зшедъ Санчакъ и двора
днощи хнеди его никто и напа напо
таниш страх великъ и рѣша всебъ они
калугери за трапе пришедше убиша

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ето доидемъ к калугеромъ аще что у нихъ
ѡбрящемъ ѡружие желѣзное то поби
емъ всѣхъ ихъ и прийдоша в мнтръ
стго архистратига михаила и обрѣтоша
и стадо в церкви стоящи и молящися
и искаша у нихъ оружия и не обрѣ
тоша ничего и не сотвориша калугеромъ
зла и ѡбжиеѡ блго дати ѡ немъ яша
к трапезѣ прикоснутися стоитъ
та трапеза и нне цела . е . мнтръ
свтыя великомчнцы екатерины
. ѕ . мнтръ свтыя анны мтри свтыя
бцы . з . мнтръ стго прпвнагѡ бца
евфимия великаго . и . мнтръ свтыя
мчнцы феклы . ѳ . мнтръ свтго
ѡца харитона . і . мнтръ воскресение
хртвѡ . аі . мнтръ . м . мчнкѡ иже все
дастиі . ві . мнтръ апстла иакова

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Брата Гдня по плоти а стена старого
Градъ была вкрутъ. д. шестъ а рабита
дсяда основания а крутъ нне шнято
Градъ. г. десть а сдтъ сионъ нне
шнято Градъ дастеноу стоитъ да
дастеноуже бдому Давида. г. десть
на полуношную страну стоитъ мнтръ
до дви жение чтнаго крста Гдъ
росло древо Фидотворящаго крста
на немже Хрто распятся кто того мнтра
на полуношную страну. е. десть тамо
есть гора а то горѣ пещера коли
бежала елисаветъ жена захарина
со Іоанномъ прдтечею бирода цря
а то пещере источникъ кто того
источника питалася елисаветъ
а сотворенъ тотъ источникъ бжиимъ
подѣлѣниемъ а не копанъ никимже

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Да да достоиномъ утлом тогожъ грамъ
Іерлима стоятъ в древа смоковные
а стоятъ тъ древа и до сего дни деле
ны а сказываютъ по тъми древами
спали в пророка о селе скуденичи
о граде поприще на дапанную стра
на удо плачевны на горъ стоитъ село
скуденичье в потребение странным
это окуплено на крови гда нашего
Іисса Хрта пребедаконным Іюдеомъ
на л сребреникъ и тогда гдь нашъ
Іисъ Хрто донуд страстъ поятъ
нашего ради спасения о бедаконныхъ
Іюдеи и тогда давъса церковная
ра драся на вое і слнце помеча
и каменье распадеся и па страхъ
на окаяннаго Іуди и рече дсебъ Іюда
согреши предахъ кровь неповинна

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ѿшедъ во церковь повелѣ сребренники
ишедъ удавися пребѣдаконнии ѿ ѡде
рѣша ѡсебѣ не достоитъ намъ тѣхъ
сребренникъ положитъ в конавусиръ
в канунъ понижъ цена крови есть купилъ село
ку дениче сутъ то село и до сего дня
в потребение странным и которые право
славные хрстияне приходятъ ѿ всѣхъ
странъ бгоѡтока и до запада поклони
тесѧ гробу гда нашего Іисуса хрста и святым
мѣстом и которому пришедъ иныя стра
ны лучитъ до битьти къ бгу и тѣ хри
стиянъ кладутъ в том селѣ ку дениче
ѧще будетъ инокъ в которомъ мнтрѣ
пришедъ сойныя страны и лучитца
ему ѡтитьти кбгу и того мнтря прино
сятъ в то село ѧерлимлянина в томъ
селѣ не положатъ никакожъ и в том селѣ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitaklib.tsu.ru

ѿ копанъ погреб в горѣ каменно кабы пещера
и дѣдцы учиненны маленкия в тотъ
погреб в том погребѣ передѣлана кабы
в. дакромы а кха дутъ хрстиянъ
на демлю в то погребе бе гробо на голую
землю и егда положато хрстиянъ прна
или грѣшнаго и лежитъ то тѣло его м.
дне цѣло и мако а смрадъ о него нѣ и егда и спони
тцо м. зне и ѡбоню нощь то тѣло его демля
все будетъ а кости его нагисутъ стану
и пришетъ то ѥдокъ которо в том селѣ жи
детъ и демлю ту зберетъ лопатою воедин
дакром а другие кости и кости цѣлы су
и до сего дни и демля аки голубъ и егда
кто ѿ правосла внаго хрстиянства при
детъ помолитеся и не велитъ никому
и стого села мощей взимати ничтоже
ище которо ѥдокъ дометъ сто в та отъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

мощи ѥгда приидеть корабли на море
ѥтогда корабли на мори и тьти смѣста
не можеть и ѵчнут туки ѡбыши ва хрти
янь иже кто казуетца жуденикъ ащо
что ѵкоего ѥрдка отъ тѣхъ костей наидут
ѥвдехнуть того ѥрдка в море со всѣмъ
ѧ корабли своимъ путемъ поде ѥ не вдимаютъ
отъ того села ничто поне неповелѣнно бысть
ѡ ерлима до того села по прищи едино
ѧ ѡ села жуденичя бли того ѵдоли
плачевна на полуденную страну туть
стоить домъ пустъ свтаго прнаго ѥва
ѥ до сего дни дакладя его каменно пе
ребланъ на двое ѧ воды в немъ
нне нѣ и пошла та ѵдо пола дру
свтго савы ѡсвщеннаго в содомское
море а тоу ѵдоу жадываютъ хо
щетъ и тьти река ѡтненная в днъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

страшнаго суду натомже потокъ силуямля купъ
по городу покаменнодъ а вхо к нему учинена лѣ
стница каменна велика какъ вхоно погре
а ступене в нея .н. а поконецъ самыя
лѣсницъ купъль селуямля аки кладясь
в грудичлвку а глубина а приходятъ
многия ходи ѡдежими различными не
дуги и погружаются в то купъли и здра
вы бываютъ а идетъ вода и стое
купъли в оле каменную гору расъ линою ан
торъ и детъ руча великъ водъ и на то
ручью приходятъ а ѳерлима и платье
мьютъ а ѳтрадъ и ерлима до купъли по
прище едино мыже воспросихомъ ѡ то ку
пъли откуду есть и повѣдаша намъ ходие
еще во врати тогда отвавилона плене
ния сыновъ и иеревъ и плѣнъ сионъ и приде
и еремия пророкъ и ве плѣнъ сионъ на то

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

пото иже дань бысть еремѣю ивеж плѣнь сниимь
на то пото и помолися пророкъ еремья к бгу
и дасть ему бгъ в то купли до арьки
и кладеде не бысть доерлиме бѣ бо мѣсто
бе до но то и мо едина купля силуамля
а до и стое купли арапи до дя во граде
на де буде да продаю а которыя
ходи убогия и тъ питаю ца до же вноу
до доу а до дь доерлиме приходи
семеня дни лѣто проводца до ржества
хрства а весною и лѣто до дь не бы
ваеть и егда паде до дь на хра
мине и а храмины и учинены вехи
кроляные прокии и со ту храмин в кое
а до и дому привядаи да стрѣхи спѣчи
[illegible] в кладеди приведена до а кладеди
и сѣчены и камени в земли а земля
каменна и в тѣ кладеди стоитъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vitalib.tsu.ru

до доде то а не потица а во у них бела
до девная а не жета а душе и трада
до врата мало поше бдорос что шеду
Гепсимани в полугорѣ лежить камень и на то
камени и уде и убили педо мчнка степана
и кровего ралила на камени то и раскудеся
камень и потоки тое крови знати и до сего
дни на памяти православию а емлють тое
крови и каменем хртияне на мощи для
благословения от Гепсимани на том же пото
кѣ мало поше повише трада как мочно чл
и лука стрелити по конець удоли плачено
село Гепсимани свтыи прдни бго отцы Іоа
кима Іанны иже нарицаеть цо дом бгоро
дицынь а в том селѣ црквь в земли стоить
равно землею каменна во имя свтыи пра
дени бго отцы Іоакима Іанны а в хо
внутрь црквы и дому учинена лѣстница

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Каменна ступене мѕ. а на половины лѣ
стьницы стоит гроб свѧты прѣвныи бгоб҃цы
Іоакима и Анны а внутрь по реди церкви
стоитъ предѣлецъ каменно не великъ а не
мъ гроб прчтыя бцы и сѣченъ о камени
о мрамонаго бѣлого а на гробом г. кадила
горятъ днь и нощь а входя в тотъ
предѣлецъ по е. ѥдвкъ и покланяются
свто гробу и целуютъ а о того мѣста
гдѣ служба свѧщаетъся е. саженъ
на тѣмъ прстолом у дверху окно велико
кругло и прото намъ сказа патриархи
Софрони и Ерлимски что тѣмъ окномъ по
гдню велѣнию взято тѣло бцы и гроба
и гдѣ бгы вѣстъ выше и церкви напра
во рукѣ бли церкви пещера невелика
подписана была вся а на веми напи
санъ обра спсов свѧты а в то пещерѣ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

предѣлъ безаконный и будет тогда нашего Исаа Христа
безаконный и будеомъ и отоле подохомъ на рутую
страну удоли плачевного на елеонскую то прямо
отое пещеры вежение каменя стоитъ
древо и до сего дни зелено а имя тому
древу маличъ и тамо Исусъ творяше молитву
ко бцу своему в таинѣ а на тоже потокъ
есть удолъ и на томъ долу творяше Исусъ мо
литву ꙗко же рече бжтвенное писание во
удоли плачевнѣ и мѣсте и дѣже положи
Бгъ Блго сложения и паки приде Исусъ в ту же
пещеру ко ученикомъ своимъ и обрѣте и спя
ща и пришедъ Исусъ и рече имъ понеже обща
ется сомнѣ умрети а нне не помогосте сомнѣ
единаго часа подобѣти ходинъ бо ѡвахо
щетъ мя предати безаконнымъ и будеомъ
и бидеи Исусъ бни помолитеся въ ту его мѣсто
на удо еже есть удо плачевный и помолитеся

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

паки приде в ту пещеру ученикомъ своимъ и обрѣте
и спящихъ и рече имъ и сь прочее спите и по
чивайте дхъ бо бодри а плоть немощна а отто
ле мало поидохомъ и раскопаю у готу лежит
камень снегоже хрто на кребати осли вся
де отоле поидохомъ восвѣти вежи еле
онкия горы якобы подвести а оерлима
веста единагора невелми высока
красна и хороша а на не растет вино
гра и древа маслична а на самомъ свѣтомъ
веху есть мѣсто гдѣ стоя соучинки свои
ми и вопросиша его учинцы о кончине
вѣка сего оже рече имъ не можете то
вѣдати ни сынъ никто же инъ токмо
единъ бгъ а на тоже веху стоить
церковь вознесение хртво а то церк
ви стоить пред церковми а де ми
лежить камень плоскъ стого камени

бгъ епимания
о веху ея онкия
горы.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Донесся хртосъ преученики своими на нбса и на
томъ камени до образишася стопы хртовы
а нне лежитъ она стопа хртова знатъ и до
сего дни мы грешни и целовахо тотъ
ступенъ а иныя странники приходятъ
от хртиянъ целуютъ то ступенъ и свято е
место а спулуденную страну црковь
а дне гроб святые пелати преже бывшие
блудницы а владеютъ тымъ местомъ
туки и стоити та црковь за печа у туки
лудей а пре того странники приходя
у того гроба грехи свои и споведали а от тое
горы елеонския до вифаниї и дуже пра
дени ладар у мене яко бы г. вести и тут
гдѣ воскреси его и тут стоит црковь во
скресение друга хртова ладаря а дне
гроб ладаре и сестры мафы и мариї
а от вифания до камени гдѣ хрто сидѣлъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сиглатола Ѵенкѡ своимъ лаза дрꙋ нашъ
Успе ноидемъ да во будимъ фрекиеда
Камени на восто на гдѣ хртосъ крстися бгоанна в вода
Іаданки днь хо аорецѣ еданерека еда
нъ ж бистра ж и глубока а во вне беламутна а ши
рота е дважды рукоу камене ветнути
а проти того мѣста гдѣ хрто крстися
доиедани стоитъ гора емонъ и стое
гори емона дхъ гдни свидѣтелство
даше ѡ нѣсе до ѡбразе голубиннѣ сестъ
синъ мой долъ бленный ѡ немже блгоиволи
того послушаите крстися гдь нашъ
Іисъ хртосъ еже наиедаисте рецѣ въ
л. е лѣто до раста своего по плоти кре
стися Іисъ хртсъ ѡ бгоанна прѣтеи во
цртвѡ тиверия кесаря иже преславное
явление троици вы трие и постасехъ
воединѡмъ бжтвѣ бысть ѡ семъ михѣ прроки

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

прорече гля то обратить и помилуеть ны
и потрузить неправды наша и ввежеть
до глубины моря стое горы емона
взять бысть прроки и лия на отненнь ко
лесницу яко на небо а отое реки едана
на запад мнтрь дрковь иоанна прдтчи а от
того мнтря на полуденную страну вни
поедану яко бы е стоить мнтрь
прпбнаго Герасима служь лев послужи
и поработа а отое реки к запад десть
з. до пустыни и в то пустыни есть
гора высока крута каменна егда мочно
взыти на ту гору мла дому чдвку а то
горе есть пещера а пещере каменъ подо
бенъ столу а на том камени седе хрто сь
и постися м. дне и м. нощи и приде к нему ди
яво хотя искусити его и рече гдь рцы
каменю сему да будеть хлеб и рече гдь

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Да не искушаи Гда Бга твоего не оединомъ
хлѣбежи бу детъ ѣдинъ но ѡ всякомъ глаголѣ
исходящи изо устъ бжиихъ и прослѧ Гдь
Диавола и тут раступися гора каменна и ди
ѧво пропадъ сквозѣ землю и до нынѣ шнѧго дни
в томъ мѣсте пропастъ а от Гдня мѣста до тое
пропасти . в . сажени

Ѡтрадъ ди Ѳлиеме оерлима на полуденную страну
до вѣси ди Ѳлиема . з . вестъ а в немъ це
ковь великая рождество Хртово а Гдь роди
ся Гдь нашъ Іисъ Хртосъ томъ то в пе
щеръ по ѡтаре церковнымъ сотиаки
в потребе полѣсницѣ . з . ступе тут ясли
Гдни Гдь Хртосъ родися Ѡсвѣченные
в камени мрамора бѣлого и стые пеще
ры близко двере в ѣругую пещеру
и в то пещере сказываютъ и ро цру

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѡ
Ибивалмаденцы сматеми дахрта и ѡмтреи
ихъ сосецъ мѣсто течаше на землю а земля в то
пещере мѧлка и бѣла стацыже иерлимкия
называютъ ту землю мѣсто пречтыя бцы
а ѡерлима ходи ѳлиему и дучи на полудороге
ту то стоитъ мнтръ свтаго пррка илии
и дѣ дакла н крецъ лживы пророкъ и бли
того мнтра с перестрѣ на дороге на камени
до ѡразилѡ и дѣже ѵсну пррокъ илия ѵво
гнуся мѣсто то яко вошъ знатъ и досе
дни и при де к нему антгль ѵ вобу ди его
и принесе ему ѡпресно пыренъ и ночату водъ
и ѡ того мѣста яко бы вѣста мѣста на поромъ
сиирѣ в подолѣ тро рахилиинъ матери
и ѡсифа прекрасного ѣда продан бѣшть
ѡбрати своея ѵведенъ и маитянъ
и плакаи на тробъ то ѵ натоже горѣ ѡерлима
не доходя мѣсто илии пррка стоитъ древо

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

масличное у досе дни зелено а каз
даютъ егда изыде бца непрана
во ви флиемъ роди гда ише ика
хрста и отруда и не може и опочинула
потомъ дровом помасличнов и то древо по
сямѣстъ зелено и прихо дятъ странники и то
древо ломаютъ для благословения
даберлима на полуденную страну вестъ
якобыстъ. Ж. Домнтра великия лавры
святаго сада освященна церкви воиня
преображение гда бга и спса нашего ика
хрста а иныя многия церкви и кладбища святаго
сада освященнаго дятесана в горѣ камен
но и невелика какъ мочно человеку вне сыти
а стати вне и в то кладе и сто тоже
и схоритъ миро мяко и бело а ни ладуная
мука стацы даютъ вмѣсто мощей для
благословения хртиано а стоитъ тотъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѡ мнтрѣ наукра Ѵдоли плачевныя которо пи
ше Ѡерлимо в море со дойское аититѣ
Ѵдоломъ плачевным доморя со дойскатѡ
Ѵдѣже тѣмъ потуби со домъ и томо да бедакѡ
ния и ·Н· десть аи моря со дойского
Ѵсходи смола торячая и кипѣлива
великая Ѵжидонатѡ всебъ море
со дойское не имать ничего пити то едоръ
никому немочно потомъ стота дода вся
кожидотно всебъ Ѵморяетъ а море невеле
лико ѡбхо крутомъ его ·е· дне и тое смо
лы смлуть намажутъ винограды
на которомъ чевы поядитца и тоу смолоу
то чевы Ѵморяетъ а сѣру смлуть да про
даютъ купцемъ и жихомъ мы грѣшни
во свто граде Ѵерлиме ·з· нолъ и ѡбидѡ
хомъ вся свтыя мѣста и Ѵпрословихомся
Ѵпатриаха и поклонихомся свтымъ мѣстомъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѿ свѣтому Гра Іерлиму а которая сѣра и со дом
снѧто моря выходить и купцы, тоу
сѣрою, конопатя корабли которые хо
дятъ по чесному морю найже вопроси
шимъ патриаха Іерлимскаго Софрония
чтобы прекъ намъ ѡ своей хрстиянскои ну
ды и умолихомъ мы сосѣдами а ѡнже
посадъ малѡ подѣлъ повѣдати тѡмачем
бы де доеги пте цръ некто реки
ско а имя ему Гаврилъ а не дерев
сый тучанинъ изо всеми на хрстиянъ
злее нн ѡшиъ турокъ а имаше у себя
врача Жидовина суща врача хитра
дивно бѣ исповѣдая ѡ прадосланемъ
бывшемъ папе и патриахе Іакиме о але
ксандрискомъ Іего тепѣни тоже врачь
Жидовинъ восхотъ доеги пте всѣхъ
хрстиянъ погубити и скоренити и не домѡтша

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Елиа своеа мили соделшити и при де
ко цру Гетипецкому Гаврилу и тла ему вра
ки Фидовинъ цру живуть у тебя воеги
пте хртиане и не достоит имъ на твое
земли жити потому дане они погани суть
и неправая и вера и велиимъ своу тукую
веру держати и линшу ки Фидовскую веру
и рече ему цръ абы до вечера потучи
даесть уни патриархъ старецъ ана
зываетъ его свта и а его блюдуся и рече
ему Фидовинъ не блюдися ты
цру того стаца дай мнѣ в мою руку
дам а ему делиа таковаго полошки дъ
пить и онъ получаса Фидовинъ не будетъ
цръ же рече ему аще того стаца предаси
смерти и но всѣ хртиане потучи или
смерти предамъ и и повелъ цръ пари
арху быти у собя и патриархъ же при де

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

пре цра ї рече патриаху вра Фи довину
стаче ѡста свою дѣру хртиянскую ї вомиту
скую дѣру ї линскую Фи довскую вѣру прямую
ѹдаша неправая дѣра хртиянская па
триахъ же рече ко цру мы вашия тата
ская дѣра не хулимъ и Фи довская не
хулимъ же а наша истинная прямая вѣра
прадославная хртиянская добрая Фи
довинъ же рече к патриаху прадали в ваши
ки та написано аще что смѣтно и спиютъ
не предиш вас ничто же патриахъ же бдеща
ї стинно есть прадда Фи довинъ же рече
ѹколи то ѹдаст прадда написанно и ты
можешь ли ѹмене смѣтное целие пити
да свою ї стинную прадославную дѣру па
триахъ же рече Фи довину готов есмь
да хрста моего ѹмрети ї пострадати
да прадославную всеи есть дава что хощеши

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ум

вражде Ѧидовинъ ко цр҃ю рече цр҃ю дайте
до Сахова дни сроку а ему даю смѣтного
зелия и прение ѵни было пре дреиъ
ѵ церкви ѵ до крещения цр҃ь же повелъ па
триахъ и ѡаким в таковже день быти
пре собою патриахъ же прише в домъ до Ісова
всѣхъ хр҃тиянъ и ка даиъ все что ѵни
прение было со врачемъ Ѧидовиномъ
ѡпрадославно вѣре хр҃тиянско и сто ему сме
тное зелие пити ѡ сторонъ и рече имъ
патриахъ бцы и братия помолитеся гдѣ
бгу и пречтѣ его мтри дабы сохранен
бы а ѡ бесконнатожи довина да прадо
славную вѣру хр҃тиянскую за ащо смѣтъ
вкушу да прадо ланую в тожу иду пре де
ва жнбному цр҃ю и умолу ѡда ноннатѡ
цр҃я и вси примете сутубы внеды бруки
гдни и ащо муку примете но будете

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Въ новій стрѣпцы внѣшнемъ роду анемо
зите братія бступити ѿ прадолаѧнія
двѣрь хрстіанскія и примѣте скоби мою
нарадѣть ѡнижє падоша на ноже
его соседами и глуще вдко небстави
на дамы ту смертную чашу пили кото
рую ты имаши пити немни вдко яко
бы намъ бдрещатися истинныя
двѣри хрстовы аще ты смерти пре
данъ будеши то ниедин бнасъ
нейзы дѣти цркого двора смерти
неискушеши и пришедше в домъ своя
и затворишася на всю нлю неихождахи
изъ домовъ своихъ впостъ пребывахъ
млящеся бгу соседами и патріахъ
впостъ пребывая всю нлю имало
снапримаше во всю нлю и паки приде
ждо крестенію жда утрени жеу до вечеру

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

николаѹ и ста на ѡвѣщномъ своемъ мѣстѣ и ко
бяше о томъ какъ ему пити зелие отрадное
и велми смутися и надеваго пѣсне ѡ посо
хъ стоя во дрема мало и видѣвъ чере
сонъ и зотаря и сходящу жену в бѣлѣ
риза и двадноши с неѹ жена же прие
к нему к мѣсту к патриаху и рече ему стаче
де за небоися а есмь с тобоѹ ѡнже ворѣвъ
и видѣвъ священника пре собоѹ сади
ломъ стояща и прие патрихъ ко
конъ пречистыя бцы и па поклонися
до земли со следами и прослави бга и ѹде
бнего ко бцы и прие на срдце его радо
сть велика и ѡнже ѡпѣвъ утреннѹѹ и слу
жаше самъ бжтвеннѹѹ литоргиѹ и при
частися бжтвеннымъ таинамъ и мно
гия хрстияне мужие и жены в дикахъ
ѡсвятися его руки бжтвенное комкание

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Уготовляхуся на смертный ѣсъ с патриархомъ
у патриархъ же бл҃го слови и своими ру
ками упроследися пред ними моля и дабы
не бдетлися истиннаго г҃да бг҃а нашего
Іс҃а хр҃та ѡ ниже со следами у великимъ
до племъ целовахуся его и ѡбещахуся
ему едину смерть с нимъ приятии и еди
ну чашу пити а кровь свою да него проливати
патриархъ же радости успонися и де до
все свое свѣтитеско ѡдежды на смертный
ѣсъ хр҃тиянеже с нимъ и доша мужие
и жены и младшия дѣти до Цр҃ского
бо двора г҃. десятый ѡ Цр҃кви свѣтаго
Николая чудотворца и иного народу дослъ
и доша туки арапи латыни ко Ѳтимарѡ
ни хриане несториане яковитии тродити
и всяки дѣръ люди видѣти чудо его
будетъ на хр҃тиянъ патриархъ же при

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

пре цря в полату в полате мнозилу дипа-
ше санчаки кто ѡкаянны Фидовиа
у кубок стояше на ѡкнѣ понѣ ѡтрадного
зелия патриахъ же вше в полату со
твори г. поклони на достоѧ и тла цру
дели дати поделѣнная тобоу готов
есми за хрста моего умрети у сметную ча
шу пити цръ же бдеща стаче не нами у те
бя прения было ѡдере немъ тебѣ даемъ
ту чашу пити Фидовинъ же дземъ
кубокъ у принесе к патриахъ полонъ
ѡтраднаго зелия дехъ кубка и спонено
пѣноу и рече Фидовинъ к патриахъ вомиси
ся чашу у спе аще вѣра ваша правая
у тъ будеши цѣлъ у не дре дене
аще будетъ неправая ваша вѣра
у тъ сметъ вкусиши свѣтѣши же патриахъ
дземъ чашу у прослезися в то есть сотво

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

литву мнаменова крстомъ чашу и абие оступи пъна
и покадася в чаши вино красное хрстиане же
на црскомъ дворѣ кликнуша соседами вл[illegible]
помилуй ро хрстиянский и начаша звати
Ти помилуй и испичашу дона и абие покада
ся ему вино сладкое хорошее и не дрежденъ
бысть патриархъ и рече патриархъ црю
дели црю дати мало до дни црь же
подель ему до дни дати и просвѣтися
лице его аки сонце и вси начаша дивити
ся красотѣ лица его и принесоша до дни
мало и вылияша в кубокъ и поположавъ
мало и принесоша жи до вину и рече
а отдося отдорыся дѣрь пи смѣтное де
лие а ты омоеся оне добрыся дѣрь и спе
до дни и до вижже не хотяше пити па
триархъ же рече црю да сущ прдни жи
до вином мы бедорукъ пили зелие и тоо

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

занлъ дѣла ая претобою дожь дабана
земля анаро тутто стоящу много и клинуша
де наро на жидовина оного царь же пове
лъ ему пити у паки нудишася его делиною
нужде пити у спидоръ малю тоже жидови
у абие нача тѣло его пунути ожже побеже
у сполатъ в дом свое царь же посла
за нимъ анничеранина давидит что на
нимъ будетъ у паки за пострадиньи при
де ко царю аничеренинъ у рече царю оказанъ
жидовинъ злѣ у спродеже жидо же
свое расъ деся утроба его у имяся царь
рече патриархъ проси умене что хощеши
а наменя гнѣва не держи не а тебѣ то земле
дава кто ти дава то у потибе патриархъ же
рече царю а царю подлѣнная тобою сотвори
не хощу у тебя ничего токо дамъ тебѣ хрестиа
которые живут воетипте что бы и авѣда

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѿ Гуди а приставъ бы твой пони не ходили сто
бийкъ бтого продажи не было царь же
бдаю ему хртиянъ ѿ грамоту подлъ ему
дати ѿ же поде бцра хртиянъ же понесо
ша патриаха на рукахъ свои ѿ прославиша
бга ѿ створиша трапе делицу страннымъ
ѿ убогимъ тукиже бто еса начаша стати
патриха и боятися его дели свтъши
патриахъ приде вкъ свою и спадоша
ему зубы от лютаго того зелия единъ по е
диному бе болгни старецъ же по вся дни
хлѣбъ было печаше ѿ пресноки мякими то
его комяху и после того злаго зелия пребы
сть до етипте патриахъ . еі . лѣтъ
ѿ приде цръ гули манъ турьской ѿ
етипту своимъ и цра грать ѿ вдаеги пе
длѣто . зхв . ѿ того цра гадриила сто
давалъ зелия пити ѿ вда ѿ повелѣ его

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ѡдѣкати дѣлѣнии врамѣ въ цркоплатѣ
поконецъ бо шато могу а слышаю о свѣтѣмъ
что се дѣло на патриашествѣ. пе лѣтъ
а постриженикъ бы синаискатомнтра
а до еросалиме служи утроба гдня. г.
лѣта дидно же намъ повѣда пари
ахъ ѡбывшемъ патриахѣ іоакиме,
іѡ цркви свтаго николая ѥ до во
ца ѥто доеститѣ тоже цръ чекаше
та дрилъ пребѣ законнии повелъ у па
триаха іоакима цркву онѧти і пре
тдорити вбанъ патриахъ же нача
ѡто ко бѣти і помолися ѡ цркви свта
николая со хртиянъ вту нощь явися
цръ свтии николае і вдя его рукою за толо
і стисну і тла ему почто еси делъ въ моѥ
дому банъ сотворити аще невелиша
дому моего бдати хртианомъ то до

Электронная библиотека (репозиторий
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

вторую нощь приїду ї потублю тя
ї вто єсь посла цр҃ь ї неделю тоеце
кви крянути дашася патриархи па
триахъ же служи вто цр҃кви ї донне
ї надатрие делъ намъ патриахъ
ѣхати въ старо єгипетъ ї до ста
рого єгипта .г. дестиї ї паки прїдо
хомъ въ старо єгипетъ с патриахомъ
въ старомъ єгипте бо шая цр҃ковь
єдтиї страстотеп пцъ хрїсов теоги
мнстръ девичь ї въ цр҃кви на
лѣво рукъ на стенъ написанъ ѡбра
теоги великомчнкъ дамъ ноу решенкоу
многоже днамения ї исцеления
ѿ того ѡбрада бываетъ ї исцеляше
турокъ ї арапо ї латин нетоимо хрїсия
но сихъ не добраниѡ другая же цр҃ковь
прстыя бцы ї были цр҃кви въ старомъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Єгипте Хртиянские свѧтыи мчнкъ сѧгиѧ
Іоанна Іуспение свѧтые бцы Ісвѧтыѧ
мчнцы Варвары Анне томи Црквами
владѣютъ Турки и кѡти хвъ Црквахъ
Укѡте ѡбрады и ѡтаи есть акрщения
Уни нгѡ ѡбрадо ваются по дѣхому дакѡ
Ѧ старо Єгипетъ нне пѹстъ немнѡ
внемъ живутъ старые Єгиптанъ
Цыганов и Турки Хртияне не живутъ
Хторо бы каменнѡ ра валися же токо
ѡнъ врата стоятъ цѣлы внихже
въѣхала прдтая бца Соисѡмъ
Іоисѡсидомъ Керлика Іпребыхомъ
въ старомъ Єгипте ѧ дни Патриархомъ
Ібтоле по дохомъ въ мнтръ свѧтагѡ
бца Ѧсения сто Црскиѧ дѣти
Училися грамотъ Іѡаннъ Іакадие
з. десть а стоитъ мнтръ нагоръ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

на дѣсоко на каменно у вто горѣ есть
пещера каменна гдѣ стадѣ
живутъ бѣшеники у монастырь бѣлъ
дѣлми красенъ и кѣви умороване
хороши добръ у дѣсоки анне путь
стоитъ бараповъ а служи же
патриархъ бѣственную литоргию уни
колая чудотворца со дѣсомъ собо
ромъ а наряжася патриархъ все
по обычаю по нашему у дехъ сану
положили на него другую епитра
хиль стоячи въ дрѣвѣ дверехъ
дѣше и до тара сажень мѣста
у поклонися тѣлу христову нисколо у приа
тѣло христово с великою дѣрою и несе до
ѡтаря у подаа донно листва подѣлъ
патриархъ Годориши у пути молебни у да
Ѳедора дра дга молити у помоле бне

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Благоволеть Гда говорити и о пути и пребыхом
во Египте с патриархом и ерусалимским зри.
о походе в синайскую гору
и поидоше в синайскую гору с патриархом и ерусали
ским Софронием и Иванахом. Тебуды до си
нашия горы попо г. ефимки и позлатом
дахом с сребра пропозу и по два дни седохом
на пебуда а потом рана комь свои ево вмесь
кожаны на пебуда же положихо а ко бо ши е.
Пу тяготы ахлеба сухого по кентарь на дна
а кента г. Пуда тянеть ахо до синайския горы
в 4 дне и дохом до синайския горы от Египта
пустынею не наши пустыни не быть бы ни травы
ни хлеб ни вода и дохом пустынею г. дни и не
видохом дни ни ногою чего и очко пеюсь да
камень на д. днь увидихо чермное море
и омыто гдь моисей пропе и израилтеские
люди. ... чермное море а фараона

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Потрузи в море и с тьми его во[illegible] же воды
Ігрес в Ѳеморе, в[illegible] доро[illegible] знать по мору море
бѣ мне, а дороги по морю лежать бѣлы [illegible]
и сдали а[illegible], к морю пришли и по море стои
ть по обычаю лазаретно а рапи же [illegible]
[illegible] сухи бо вомъ а воды имъ не давахъ
Зри, Г дни
о походе Сн[illegible] и Ізр[illegible] сквозь чермное
море [illegible] же бѣ и [illegible] о проходе
Сн[illegible] и Ізр[illegible] сквозь чермное море [illegible]
[illegible] Ізраилтянъ и Ізеитта
и Ізвеитий мои же [illegible] Ізраилтянъ и
Етипта и [illegible] Ізраилтянъ [illegible]
и [illegible] же покры [illegible] Сн[illegible] и Ізр[illegible] а вно
щии [illegible] и [illegible] преними [illegible]
[illegible] и [illegible] и [illegible] о [illegible]
[illegible] рече небо [illegible] и [illegible]
[illegible] Сн[illegible] Ізраилтяне вы [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѥ Ѕропташа на Моисея глѹще почтѡ еси выше
насъ Дпустынѣ сиѹ изъ Египта гробовъ ли намъ
не было Доегипте и лѹтчи бы работали на Ети
Птянъ Анне гдь можетъ ѹкротися бжиныя руки
Фараѡновы почтѡ еси на приведе к морѣ и мо
и сеже рече ѹмѡжните Анеропчите которо бгъ
да поделъ изъ Египта и Ѕвестии тѹ ва и сохрани
Ѧ Ѧвие тѹ есть вокраи моря гора высока моисеже
вше на горѣ и помлися бгу и показа Ангелъ гдь
древѡ и повелъ ему отого древа прѣзатии
в жезлъ и тѣмъ жезло ѹдарити поперечь
моря Дарасту питцѡ море и прои дошла
сн̃ще изрлтьи и возъ море и ниде Фараѡнъ созади
и в море и прослави гдь бгъ сѡ Фараѡнъ и ѡвѣ
поеже его моисеже сниде зторы и повелъ имъ раздѣ
литися ві колѣнома изрлвлла и пришедше к морѣ
и ѹдари жезломъ поперечь моря и рече поимя
гдь бга Іаѡѳа Дарасту питися вода

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

да проидуть сн҃ве и з р҃лвы по сухую а вне раступися
вода и ударил моисей в҃і краты по морю и бысть
в҃і дорогу поидоша сн҃ве и з р҃лвы сходно
своею дорогою а фараонъ прийде со садки
ихъ и тна вослѣдъ и в море и пакии изыдоша сн҃ве
и з р҃лвы на брегъ моря а фараонъ поиреди моря моисей
же простеръ руку и ударил жезлом в молнию моря
и рече воимя г҃да бг҃а саваѡфа да раступитъ о вонъ
и а вне раступися вода моисей же удари жезло
вторую и подерева и горы ѿ того горѣ двесь прорицъ глтъ
ѧсть имъ безпоны рѣки и ажерева идеть поны
рѧя по земли таковы источники и в толе и дохо
г҃ дни и ѡбрѣтохо на дороге камен лежить
теперь близко синаискиеторы шхорисе что
моисей источи в҃і источникомъ воды сн҃вомъ
и з р҃лвы и ниже то камен тутже и знати на то
мѣсте камени бысть тода шла
зри ѡ синаискиеторѣ и придохо к прежде реченному

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

мнрто синайскиа горы архиепископъ и тумен синайские
горы и священницы и вся братия со крстом, за подпоприща
и встретиша патриаха и принесоша к патриа
ху крстъ сребрянъ на блюде сонце и игумена
и самъ знаменася крстомъ и архиепископа и тумена
и всю братию благословиша и намъ же приде игуменъ
и приятна и целовазахрипаяся и дослезя тиши благодаря
бга сподобившаго на видети православнаго царя
посланникии потомже нагана обнимати братия
и целовати со слезами и слезы испущати и удивити имъ же
немогоша удержатися от слезъ видихо старцев шкиф
стары многолетны украшены сединами яко ха кра
подобны ангело и подохо Дмитръ патриаже
старо игумень синайскиа горы целовахуся
с патриахомъ и игумено обемшеся руками онъ
другъ друга и плакахуся на дочь чесъ мы же
пошли яко вра в церкви церкви же Мерзкии Чорна
преображения гда нашего и ка хрта вымощена

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Доскамий мраморными белыми Даки
нимий Дакамение резаной дробной да
крашеной розными красками и разными
хмощеной узорами такокамка мыже
Поклонихомся святы мѣстомъ и образа
и поидохо на правую страну олтаря
олтарная страна пруд [illegible] здѣлана
широко на тоже стенъ противъ пр[illegible]
мощи святые великомученицы екате
рины гробница же здѣлана от мраморного
белого камения узорожe вырезаны на
гробнице [illegible] хороший а длина
такой полусажени мыже помолившеся
святы великомученице екатеринѣ
дахо на сооружение [illegible] святы
великомученице екатеринѣ где преже
сего были мощи ея на горѣ [illegible] ру
блевъ дали в тоже [illegible] за отаре

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

И ставъ да изъ лѣтъ поземлю какъ мощною до ста
да цѣлова мы же грѣшнии такожде цѣловали
и на ткупиною горатъ г. на дила не утаимы
написано
а на правой сторонѣ на стенѣ мощеево видѣние
дѣвше и с того предѣла прямой на стенѣ за дѣ
ланы мощи святы отцъ и убиенны в синоградѣ
а в боже Цркви в. с тополь и с горы и с вѣчены
о диковой камени а паникадю п. а всѣ
Цркве и предѣловъ в синайскую митрѣ же.
а повсѣ бжественная служба совершаеца
а митръ стоитъ мѣ двумя горами каменными
а кѣлеи днемъ т. вѣ каменные а о гра да
каменная вся а на братѣ каменны граны
в. пушкии лежа а брати вся г. братов
потом мало что имъ великое насилие бѣжны
а раповъ а тѣ а раповъ да имъ благочтвы

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Стих о [illegible]

Црь Устиниана Дмитрей у Семеаннеи добровольно

Одинъ ц҃рь Дмитра попытыина пришол дать о

тъ араги напрямо денъ по с. сотъ не [illegible]

дворъ Сандра хлѣба пшеничных со малою [illegible] в полк

нимъ степенному не даютъ гостиник [illegible] бывъ

Дмитре [illegible] Дитеръ [illegible] от арапов

лиое утешение [illegible] старца синайские горы

пашвечник может тертати [illegible] на

силие станицахе Дмитреть [illegible] повинно доброе

среди Митре [illegible] денег много [illegible]

[illegible] что могли [illegible] своданого [illegible] донне

вкупѣ стол пастырь [illegible] денег [illegible] всеми

глубоко [illegible] того стенка Дмитрий [illegible]

а противно стъ денца на [illegible] стоит [illegible]

лица великого [illegible] анне [illegible] себѣ [illegible] что

учинили пребысто Дмитреть по д. дни [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Спатриахомъ на свтсо Дехъ нанову и поидохо
бѣсо прохонуженъ ве мий Синайскую гору
Покаменто и видѣхомъ на дороге водуетсо
Старець Синайско мнтвою и свѣ и горы каме
нныя Анне Тавода идетъ покаменны
трубамъ Динотра наполетъ мнтрикю
и отолѣ прише Стотаго г. Дрити о на дрив
или пророка и ратѣ мѣсто гдѣ постися
мы одне апранове пищу приношахъ ему
апранове тут не великий добрѣ да
дрнов Свтаго пророка елесѣя да дрнов
Свтые мнцы марины и отоле прошѣ
по свтыи Дерхо лежитъ каме великъ
зѣлсо коли и или пророкъ прошена
Свтыи Дерхъ и анай ему заложи ту
роту камене и отото камени велми

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

нуже походъ на гору гора и темна
ца камена тужде едва то пели патриаха на гору
х патриахъ не може взыти сам поеда старо
сти тут стоитъ церковь преображения хртва
и то церкви позле олтарь лежитъ каменъ
великъ егда бгъ сниде с моисеемъ на стъ вехъ
ста моисей притом камении и камен моисея
пустилъ с себя и покры глвы его и потом
камене глгола моисей зъ бгомъ и законъ обча
приятъ скрыжали каменны напиканы
притом бжимъ и видеза нтоъ его и про
свѣтися лице его аки солнце мы же
поклонихося то церковь штыи Ашелопахо
гдѣ моисей стоя тутъ же есми видели темни
цу каменну гдѣ моисей постися м. дни
и м. нощий и пребыхо ту день дающъ
гора та пеприки высока обла канебныя
ходятъ по воздуху ниже горы и трути

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Поторъ а вѣтръ на то горѣ в семи перикъ и ту
жа зело перика и поидо до хо з горы и пребыхо
днь на дороге у мнтра и дѣвица постиша
потрикахже и тумень и священникъ на томъ
верху бжественную литоргию пѣли и пребыхо
в Синайскомъ мнтрѣ г. дни и по тѣхомъ на гору
святые мчнцы екатерины и мало ошедше от мнтра
лежат в камени порфиру на нихже мощи
на тотъ пѣ змиѣ мѣдяну в пустыню поно
силъ тужже было и жилище сноп и львы
и надошаю змии и аще кто возритъ
на змии и сцѣлаетъ и мало прошедше ци дохо
тужи гонь между ву камени почто
и кльтяна глву телчиѣ снили и до сего
дни знать на то камени и по дохо вся
мнтрискомъ и садуже в прики то ать а я

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Цркв Свты м. мчнкв иже Пеланти
Цркв Прпдбнаго Отца нашего Антониа Великого
Сажде Велми хорошь и великь и много в нем виноград
и мин Диликв и грушь и аблоковь Грушже Маки
Девидали Слаки и Велики никое Цркв и Поонь
сторону Свтая Екатерина а пору сторону кина
ки Горы му Пребыхо нощь на утро же ранно
за Д ча до шбту Поидохо Фонари
на гору Свтые мчнцы Екатерины Трудно
же бяше Велми Горы же Тамо каменныя
и зыдохомь на гору о полуний Аб кина
ки Горы до Екатеринины Горы е
Попришь и идохомь на то Горѣ на не
рхь Горы мѣсто Ани Гробница Гдѣ
лежахи мощи Свтые Велико мчнцы
Екатерины т. лѣтъ и то мѣсто знат
и до сего дни Гдѣ в аггла встрѣтили

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

тѣло ея тоже помолихомся свѧтѣ
мѣсту и целовахо то мѣсто а прови
да томъ мѣсте нѣтъ и прислалъ царь
и великий князь иоаннъ опаковичь всеа
руси с мощи с нами в синаю гору на
жение прови святые великомчнцы ека
терины где мощи ея лежали ф рублевъ
и велѣлъ дать мѣсте царь в дви
гнути поимѣ великомчнцы ека
терины и прибхали мы в синаю гору
в лѣто зрчв и того же лѣта по повелѣнию
царя великого князя иоанна паковича
всеа руси и по благословению святѣйшаго
софроника патриарха иерусалимского
епископа синаю иархимандрита покуне
мце на горѣ на тѣмъ мѣсту где мощи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Великомученицы Екатерины были заложили
церковь воимя ея принаб а не дѣлали ея
постоя стоподы на горѣ по ѡсуждало идетъ
в Синайскѡ горѣ дождь и снѣгъ Сіемено на дни
рождества Хрства а в тѣ поры в тѣ мѣсте
кладези и потребы ищели на поникаютъ а водою
Пиратуса Бовего тѣ люди которые тутъ живутъ и тоже
поидохо з горы и заидохо в другой са мнтрикѡ
и то сад у той церковь святы а поста Петра и Па
вла и кѣлии станцы живутъ и приидохо в мнтрѣ
Синайскѡ и принѣ празни святые великомученицы
Екатерины после всенощного отпечата гробницу
смощми и целовахо мощи святыя самъ па
тѣрахъ имъ гробницы и не дѡстоини целовахо
толпу святые мнцы Екатерины мощи же святые

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Не желинъ ташихъ отоеремницъ приидохъ
намъ то Мо. Иоаннъ лѣтвичника и видѣхомъ
жилеще его покаменемъ добрѣ мало и темно
отмнтра же четыре берты до лѣтвичника
да и отъ ту жилище видѣлъ вты и ѡ
аннъ лѣтвичникъ на свѣтъ дѣхъ лѣтвицу
ронѣки и поне до сходахъ мнѡжество
иноковъ и приемлюще и самому Хрсту Нсъ
дне пребыхъ пинаиской горѣ [illegible] дне зри
и тутѡ же пинаитъ горѣ видели ей ми
птицъ ряд что куры нашихъ ѧковые перики
тъ птицъ послабъ снѣгъ и раитетиме
лѣдъ еда ѡни жили пинаите пусты
не м. лѣтъ и ѡтомъ пророкъ ра[illegible]
глетъ по памѣ
птицъ пернаты на падоша поредѣ стана

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и окрестъ жилищъ и ѣдоша и насытишася
зѣло и мяса тѣхъ птицъ слатчае бысть мяса.
Зри Да тутъ около Синайского монастыря водяца
есте птица страками и Листромъ. Посотою
чтенку попреча а глава у нея у тачья а у ноги
попыста на двое ноги у нее же ноги хрестаю
она мало бысть чтенка что ея раздражнить
ноги копытомъ каменнымъ и паки по
остатнюю дни приидохомъ в церковь по
молитися.
О мощей Синайскихъ горы и показа намъ па
трихъ мощей которыя в Синайскомъ ма
настырѣ. Животворящее древо цвѣтомъ
недобрѣ черно кабы сбро немного его с невеликое
черенокъ и потомъ показа трикости и ручные
мощей святыхъ чудотворцевъ в серебреникахъ комы.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

И Домиана Дамощи свта Апостола Луки мушра
рачатъ Камени которо приставленъ быть
которобу Гдню принесенъ бантгла Гдня и ѡтыны
мощи часть Шерика а Попись сатладила небо
домо коего свтаго Ипаки Целовахомъ мощи
свтые мчнцы Екатерины Ахмнтръ Синайско
стоюметоръ каменны а не вижи того мнтра
на николаю сторону Полуветсо Ипаки бжиею
помощию седохо на бесуды и поидохомъ дораиф
дораиды г. дни дорогаже Шерми нужна Спарка
промежъ го каменны разбое на бесуда а на
ино не изъехать ни на чемъ а ихто чни ко
пото дороге добръ много водны и прикдо
хо враифу враифеже трекиживатъ ни
ане вѣра православная и хртиянская
враифеже пристанище Караблемъ и дѣвики

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Корабли доиндѣ хо три мца море раиде
городокъ каменно Невеликъ а туроковъ вне
нѣтъ Тсе дитутъ хрстиане нетоимо
Единъ сангакъ о карабле драиде карабли
на чермно море дѣланы безъ желѣзного
гвоздья шиты Тересками Финиковы
ми а конопаченъ сѣрою горючею а не молою
а гвоздья желѣзного потому нѣтъ в кара
бле что в море каменье магнитъ а ка
мен магнитъ дельзо в карабле прилагаемъ
чтобъ пидихоже на чермно море и сыдѣ и готе
дъ паворо дѣти черны прилели а промежъ рогоцъ у нихъ
чинъ седитъ а длина рогоцъ и е падеи
а кругъ рога г. пади а цвѣтъ враиде успе
ние прстые пдчцы ишеа бцы а тоита
цвѣтъ на мнтрикоздоръ и селѣ и на ши а горы

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

И то прибилежать мощи святые мученицы марины
Бемы чюдны и покровителя святы мощем и по
и дохом на мѣсто гдѣ моисе на гаре. о. финико
ту ему дарова бгъ и згоры каменны ві и сто
чников и и дихо. о. фиников и ві. и сточнико
до сего дни подаже пиш горега течет а по
выше тѣх и сточников течет и сточник и ма
ему мера пода пеми холодна и тока и тѣх
и сточников фиников что моисе на гаде
и покорени того финика са пеликсо роспоися
а то са святые горы синаиния хораиды до
моисеовы и сточников и до фиников в. перь
ктъ а до монастря святаго и ѡаниа ѡаннаго г.
перкты а монастыр того и ѡаниа разбит от по
таны турок до основаниа и по дохом
и страды до стипетъ а страды до степта. і. дне

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

ходу и приидохъ воеги пемь взъ благословение
у Патриарха Иерусалимского Софрониа и дохъ
ко царю Грамоту Ахмата и царя Грамоту Крымскому
царству и дохъ Едравы безпакости Ами

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Слово хождени по палестинскиѣ мѣста убогаго Василия
по прозвищу Гагары

Лѣта зрмв дони благочестивейшаго в Бгомъ
в Бгомъ венчаннаго Бра Дорожателя Росийскаго Црства
Гдря Цря Великого Князя Михаила Федоровича всеа
Росиї Самодержца и его Црския Державы Града
Казани нынѣшнѣ смиренныи и грѣшныи в Бгвце родомъ
Пресянинъ житеством по казаниї Василе Яковлевъ
по прозвищу Гагара слышаша а Василе о Палестинскиѣ
мѣстѣ и еже тамо прежде бывшиѣ древнюю святыи
отцъ паче числа преумноженно на паче всего
еже гдь нашъ Ис Хрстъ тамо по плотиѣ от прчтыя
Дѣвы Мриї и много чудеса сотворивъ и за наше
спасение пострада плотию и по крестѣ Тридневно
и приидемиї мѣль мнѣ грѣшному еже бы тамо

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

быти и помолитися святы святы мѣстомъ
Иоерлимъ же и потворяще крстъ гдну и гробу
Пречно помолитися и поклонитися и попрочимъ
святымъ мѣстомъ походити помалеже времени
Пбла гдна своего стопарь за море того пати в пети
цную землю и бжиимъ гнѣвомъ за мое окаянство
на море бысть со всѣми товары разбило и не имѣ
ние мое утонуло а не имѣе многие бедъ и на
пастий приключшася в то время и в тѣ скорбь
и пакостехъ а много грѣшный на паче уча
обѣщатися еже быми замолити во иерлиме
у гроба гдня и по прочи святы мѣсте помоли
тися и что бы скорби своей малонѣкое утѣ
шение приобрѣсти на бие бжия мтв по
слѣдовавши при срѣ мтвны о комъ на мое
окаянство за же рече а потом и дѣ же умножися

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

умножися трѣть мало пренебыто чествава бы подать
бжия и желаемого надежду не потрѣщи и прочитъ
моего имѣния погибшаго мого подавбы и совто
рицеу и како пошеу в Иерусалимъ и како грады
ше и что тамо видитъ и начну сказывати она
сала и сказани по тохъ Ватрахан а Ватрахана пошеу
на грузинскую землю на гра Фефли Мефлиже
гра в державе Перицкого шахаса а в немъ
четыре града каменны стоятъ на двое а про
межъ тѣхъ градовъ и детъ река золома кура
Фемерзне никогда х проща та река кура сипосъ
рего кору каменную и по обстороны мое рѣки
и стоятъ по два горока предиреченны а
подле самоберегъ и тѣ градъ приведена и то е
реки подаю ваниками чере рѣку мостъ а дѣла
межъ горами и на разу в ними сходе обли

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

того града Мефлиза есть сладе иго
рягия а на дними устроенны палаты веми
краины и в тѣ палата могутъ вбань мѣсто
и трутьца руханками мутаными а тѣ ба
здѣлано дощи дебя и бѣши дабли скоже
того города Мифлеза стою мнтрь а имя то
мнтрь пропамстопа а живетъ в нем
грузинской митрополит а храмъ в то мнтрь
пеми прекрасенъ дѣланъ и всякоблѣ
по украшенъ ра стояние же имать от гра
ди ей поприщъ да в тоже земли грузинской
промежь башенъ сѣтцкоб и дадиашкоб земли
мѣ горами высокими добрѣ снежны
и не проходимы мѣсте есть щи зе
мньга гони за гнанны дивиа зд
ригоръ и маторъ а за гнатѣ спере

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дарвнемъ законъ Царь Александръ Маки до
ский и мнози мнѣ отъ збере повѣдаша
что де недавно ѣ збори были того
и матого и тъ щеле тонъ Ѳеоралиса
и Дадиаскоѡ же Царь приходилъ с своею
силою и с Грузинскою землею и мѣщили
Шелбы Каменъ за палими с перлу
го и тъ збора в землю ушли а из Гру
зинскою земли пошел на тушкою городою
на Адаганъ и от того града ѡнъ хорошо
и тъ град Араратская а на не лежит
все ин бы а по пехъ Іоя горы пидоти
стоя но есть Копчеть а по то его и на
что Концами стоя на двѣ гора
а промедъ ѣ тъ го щи Великая
и тое щили Іоко того Копчета

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

видеть понеже оно уковчета ченою
и наковчете снегъ же лежит на тоя горѣ
а гора хрипитцая вельми высока имъ
ронеяй шли ресяг ронеи и близко тая
етцю адоитьи немошно хотю
на неяй ни подетъ и мнози глютъ что
же мало снеяй бываютъ понеже вельми
студена и тое студении помираютъ
хории а из парига ще на косунь а ко
рiуни на изумъ а из изума ще на ие
паститу гдѣ бли мчны м. мученицу
бли того грара сепастии есть езеро еи
поприщь от грара и тое езеро двежени
быша м. мученицу а из сепастии
поше на касарию десарию же грати тою
близи горы вельми страшно и тое же

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

реки была вода и то гра хотела потопити,
та вода граждане преселилися на иное
мѣсто от того града е. Поприщь а старое
мѣсто запустѣло. А Исаарий пошел на еде
граф а Исаедеса на Ѡмидонию а Сипо
Ѡмидонию гра мечеть река Сиѡшпурьи
и выше гора а истое реки взведена вода
а потом каменною землею высока а
Мидония стоит на два посада и та вода
пропущена на ѡба посада а прошедше Ѡмидо
нию недошедше на перна ума идет река и
езера Енисаветска то вдми глубока и гре
ся здѣланъ мотъ каменно и камени
бошево и то строение и Иакова и Ѡсифа
отца прекрасна то а мостъ перетяхнутой
капенаумъ в право рукъ на горъ в земли

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Пресвятейшая патерныго на небеси владыки
Христа Преображения Преосвященнейший Спокоми,
и твоим пресвятейшим масличным горам
иным тяжким сотворше Богомарии два
дни хо... Иерусалима ...
... Иерусалима и ... град Иерусалим и само
его горы и холми пона... ...
... Иерусалим ... дни
два ... горы и холми ...
земля ... мене многогрешнаго ...
... Иерусалим ... а на патри-
арших дворех патриарха ...
... в полоту земли,
... собрания ... в них
... Ефремом
митрополит ... Афонаию ... Приска

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Во Ерусалимъ ста на патриашескомъ дворѣ,
и старцы бѣли мнѣ особнуе палату одному
Ахкои Греки приѣхали со мною и мнѣ бѣли и ны е.
Полатки и ставили у дѣвъ по 1. Вмѣсте а меня
Посадили сто пригоха бгдра Посланникомъ Ска
ми Фары и мастнеъ и меня Посадили и постили
меня грѣшнаго мсти ради гдавта и прсты е
его мтри и царскаго ради имени росийскаго гдрства
Паче и ны меня утешаютъ и берегутъ и же
уни стобѣ послалъ всякимъ о пощи и писаю
Посидаютъ Поситалиже глще комнѣ стобѣ дебъ
Пожаловати не поскобитии до куды приѣдетъ
Патриахъ Афонасий и скоре митрополиту
Кафанаскомъ Патриахъ Вьидлиеъ писали
и особое его дѣка к нему послали ожже по своей
Бгомъ нравъ ради меня грѣшнаго того же

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дни ѯ вечерний и прибыха во Иерлимъ а ѯде Василей и по
добихиа его Архиерейскаго благословения и мѵтвы
и митрополитъ Афонасий поспроси меня которые
еси вѣры и коего Гдрства чинъ а ѯде Василей сказа
что вѣры хрстиянскиа и росийскаго Гдрства пришел
московскиа земли ѡ ѯде и ѯсий престоѧщий ту
о мнѣ грѣшнемъ радостию великою возра
довалися и еще что де опрочь Тридана Коробенника
что пожилан бы отца Гдрта и великого князя Иоанна
Васильевича Феарокий смѵтнеу во Иерлимъ и в протчие
Палестинские мѣста до меня грѣшнаго от своего
произволения никто не бывал во Иерусалимъ
и митрополитъ Афонасий у ѯа меня выпрашивали
у соборнеи и апостолстеи Дрквеи и ѡ монастырь и обер
на коле стоя нерушима и непоколема и безъ
конны безъ жны и оиноверны а языкъ королевскаго

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ѿ

Ѿкрылися царе Непоизнанныи Предвавшаго
Все в мире и тишинъ и благоденствии Пребыва
ють таже и о здравии Государя царя и великого князя
Михаила Феодоровича Всеа Росии и о царице
Ѿ[illegible] царицы Сидеи и о патриархе а же паки
сказа какое есть Побоища и Росийскаго Государства
Ѿ чьи Ѿ болѣвецъ за лѣтъ Пречистыя в лѣто
нашего бѣды и мошенники чьи Ѿ поцевъ и прочии
Проживши Росийскою землю и нашими
святыми лѣтами Царствъ Своего и Государя
Ѿ Ѿ собирает и покрывает а кое же
Самъ быти Анне же мнѣ третего
какъ Побоища и Росийскаго земли и того
Ничего После Себя не бывало что стрыо
цо Росийско Государство и повопрошени
а Донаки митрополитъ Посла Ѿ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

разлавѣша бдню немого нирукаминичо
тами бла бѣти Іоакимо едва попомя
ну многая своя сотрѣшения и начал
хватися гдю бгу и пречтѣ его мтри о пре
жних своих сотрѣшений и пколобець де бгъ
поистинно чадолюбивъ бць его же болюбив
гдь рече а поста помилуя на каятъ и не
презрѣ гдь моего грѣшнаго моления
и воздыхания и помилова мя и то
чь паки попреднему прийде во умъ
и вси сотави тѣла моего здрави быша
и никакова не бо слѣда болѣзненка не
обрѣто обрѣтеся сомнов греческий попъ
и монаси и удивишася бжию посѣщению
и мирдию его тлще что же никаковъ
бжия посещения и дадны лѣт не бывало

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Нинакомъ ибтуду поидохъ ко гробу вчерне
и помолихомся ту и приложихомся а гробъ гдинъ
покеченъ и скамении а покрытъ доскою а стою
в чаповне каменною на земли а величиною слово
в слово что у нас на Москве в соборе стоитъ
что вывезъ приданъ коробеникъ мѣру Іерли
ма к Москве тоимо покудняя того немного
в ширину а среди тоя великия церкви сикъ
паникадило здѣланно шатро а около его
вися лампадъ строита здревянны маслу
безпрестани горятъ а около паникадила
Перисиновъ сажен съ ея да потолще
паникадило здѣланъ путь земли да
подле того храма покрещения Христова
здѣланъ предѣлъ сполуденные страны
а вне лежитъ камень перми перикъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

и глаголю о немъ и пытно какого дня нашего
Іисуса Христа пребезаконии и у дее распяли.
И в тое время то камень на двое
разсидися и тое разсѣлиное [illegible]
Іисуса Христа о мы грѣхи прадѣда нашего
Адама и всего рода чтеча а сказывая
что и глава Адамова потомъ камене
лежитъ и поклонихося ему а посадиста
ся храма Воскресения Христа вниз и [illegible]
[illegible] Христъ [illegible]
[illegible] Матвѣя [illegible]
[illegible] и того Христа [illegible]
[illegible] о немъ что [illegible] Христъ [illegible]
[illegible] и [illegible]
[illegible] и то [illegible] Г. Христа
[illegible] Христа что

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Прирастатиї Дни были и поклонихся ту
да в том же храме далѣвой странѣ есть
щилъ Величиной какъ мочной человѣкъ
Глѣбъ проиграи и то щили шумъ не велми
Великъ аки осы шумятъ и то щилъ
Гдѣ нашъ Іисусъ Христъ Бога сходи на свое
крещение с мертвымъ а глубина то щили
никому не вѣдомо мнози было поку
кушалися на испытание тоя пропа
сти и ѡпускали в нихъ камень
на веревке ниедину дыхащу
сажень а домѣрица немотли и назы
вають ту щю пропасти бесное а посторона
великия церкви многия предѣлы за
дѣланы раздны языковъ и ни служат
кождо языкъ по своей вѣре служать

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Да тоже Великой Прибы здѣланъ Кадесъ
для потреба Прибнымъ Причетникомъ
потому что служатъ вопе[ч]ъ Го[д]ъ Священницы и
Иконы и Крылашане Дьячки и Пономари
и живутъ безъ выходно и изгоду его да тоже
на лѣвой странѣ здѣланы отходы онъ
Прибы шестъ отходовъ для тѣхъ же причетни
ковъ Прибны потому что и тые Прибы
тутъ же ходи печатно поступаютъ вонъ
Причетниковъ а ключи храма Воскресенья
Христова безъ бѣднаго турчатого [illegible] а по нашему
митрополитъ и Прибъ ходятъ вы сеевда
двери с полуденныя страны а великия
двери каменныя закаренныя
понеже окаянны безъ бѣдной тучани

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Н[illegible] своимъ [illegible] двере [illegible] поста
вилъ [illegible] Двере [illegible] [illegible]
нарутаяся Православнѣи [illegible] за день
приве[illegible] и Патриархъ [illegible] Сущий Христиане
[illegible] Дверий и понуде [illegible]
лали и быхо[illegible] [illegible] святыхъ и по
[illegible] [illegible] ходихо[illegible] [illegible] отъ
и митрополит Афонасий Позвалъ меня грѣшнаго
за трапезу хлѣбъ бить и какъ по его благо
словенію пришелъ в трапезу и повелъ ми
трополитъ у меня грѣшнаго и у [illegible] моего
[illegible] умывати и священникъ по его
благословенію принесъ лаханъ
Сребрянуъ [illegible] позолоченой
[illegible] воды [illegible] [illegible]

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

лотенцо чистое и диаконъ уме
на грѣшнаго ноги мылъ на длахании
и у человѣка моего такоже ноги
мылъ и утиралъ потехтенно и по
садиша меня за трапезу хлѣбъ быти
и честь мнѣ великую подаша
паче мѣры моея и на дохомъ
Бославу Христа Бога нашего и пона
священии трапезномъ митрою
политъ Афонасий пилъ за дравные
чаши про царское многолѣтное здра
вие и про царицу и про
благородныхъ чадъ и про
патриаршенское и дѣтское.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

спсение и помале времяни до просил у патриарха
благословения и пошел и страпезу жебъ в пола
ту дабы мнѣ отведена особная и митрополит
а фонаки послали мнѣ в полату спитьемъ
и гостинным ѡбощемъ

Да втомже граде иерлме до двора царя спригоду
усамъ дворъ стоит а около двора ѡбведена
ѡграда каменная и поле ѡграда в копанъ ро
вели великъ и в кра же добъ сторонъ ка
менем а то дворъ дводе подъланъ полати
вели строеные и красные а величиною то двор
а царе двор его намоствѣ а стоит то двор на четы
ре углы а внем стоит снаряд и порохова
хана а ра и пушки а жит внем нихто не мъ ет
поне строение царя двора и почитаютъ его
вели честно

Да втомже иерлме стоит силу а иза купель у подо
бика

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сажени стри и боле е дне Гра Ѳерлма. и
поприщь ѹ дне Хра со дань бшть вомя
Рѡтва Гда нашего Иса Хрта на. лд. стобу
ѹвія котоу лѣпотоу ѹпраше дабли же Иерли
ма бгра. в. поприща Гдь дѣлаиь крть
Гдь нанеже Хрто плотиу пострада
нашего ради спсения, ѹнато мѣсто сто
ить мнтрь до дви жение чтнатѡ
крта ѹ нем жиду Грузинские дѣ
сти и монахи дабли же Иерлма бгра
е. поприщь стоит мнтрь и или проро
ка ѹ нем монахо сн. л. ѹ садь ѡсв
дащенно мнтрь ѡерлма. и. поприщь
ѹ манахо вне. рі. ѹ Гдь Иоаннь пре
теча родися и ѡдь его Захария
жи и то село ѡерлма. і. поприщь
ѹ вто мѣсте есть и то до дано ѹ тое
до дь хто и спиеть ѹли ѹмь етьца

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Ікаким недугомъ ѡбережимъ бываетъ
і православнымъ хрстіаномъ мстъ бжія
бываетъ крстля гдня Іоанна ѡжилъ
Авакиле до свто Гра Іерлме г. дни
і г. нощи и что видѣ и достовѣрно слы-
ша ѡ повѣдаемыми достовѣрно еже до
Ерлиме и о крстѣ Гра да то и написа и
въ просте и неухищрение и лабанословием
і вечерни дни поше бту до Египе
і о Египту и дучи путь и стомен
до ле пещаное море и тѣмъ путемъ ѣдко
пѣшему и ти не есть сонечнаго ра ди
жения и ка ди до нюя понеже оно
водъ пресниче не обретаютъ а кладезя
у нихъ ѡ копанъ есть и та водавелми
солона і горка и на ту дорогу гѣздятъ
на вельбудахъ и воды возятъ ш бораныхъ
ѡжа ш дѣланы а о Египту и дучи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Есть древо от града 3 поприщ имаем
матариа а по гречески марина понеж при Ирода
царя иудеискаго рождшуся Гд̃у нашему Іс̃у
Хрт̃у и се ангел Гд̃нь явися Иосифу во сне глаголя
поими отроча и матерь его и бежи во Египет понеже
ищет Ирод отрочати да погубит е. Иосиф же
поимъ отроча и матерь его бежа во Египет и наш
Гд̃ь Бг̃ нашь Іс̃ъ Хрт̃ъ и Мр̃ия в садъ сеи и со Иосифом
со [illegible] тогда древа Матарии и пречистая Бц̃а
[illegible] на то место напечу стоя Гд̃ь и
Спаситель нашь Іс̃съ Хртос и пречистыя и святого его [illegible]
[illegible] под землю слана бы вода и пол того отроча
прорекла Бц̃а [illegible] подобнися древо и с того
древа происходило миро [illegible] царя
и приидуши с того древа и того [illegible]
. аул. лт. [illegible] и мирна [illegible]
древа и мала [illegible] пребудущим [illegible] Гда [illegible]
Іс̃а Хрт̃а было [illegible] и целение [illegible]

нашимъ. И надъ томъ садомъ дивны бываше, и которая
жена отъ неплодия терпитъ, пришла и вшадши в
чистоте в томъ древе и помазалася масломъ
своимъ, и с того часу то древо засохло и исцеле-
ния не было в немъ, а в то время и бусурмане
и то древо сухое дорого купили и увезли в
свою землю. А от Египта же града 6 поприщ
стоитъ камень на четыре угла, а подле того
камени 6 саженъ, а около его 2 сажени,
а шадъ вабти против камени стоял фараон
царь, было оно в том поприще близ Е-
гипта будучи и понакрыты ... тумас ...
ты и холодни, а ни темно ... и в тех местех
по Египту поищет до ... А по Египте
за градом ... полати ... мидело
... ... 15 ... поприщ
... на горе ... на 4 углы ...
... шатровая ... по тем полатам ...

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Постенѣ какъ моно єгипту и ти сопшеницею ѡ дному вдехъ
и тьти а другому и тьти и то дѣла поругаєся фараонъ
царь на дѣ раитянъ а то ради стави на горѣтъ
полатъ понеже писано сто єгипту бводъ потоплену быти
да вто же єгипте многие ѡвощи родяцо ѡпро ди
никовъ и сахаръ а пшеница и єгипта до сѹ тускѹ деньгѹ
идетъ понеже тра єгипе деми ѡбиленъ пшеницею
и иного вне родица а старо єгипте стоя многие
жиницъ и тъ житницъ насыпаны пшеницы
да вто же єгипте дедека до ѡстеноу каменоу
а постенѣ здѣлакъ жело и приде дека в крежъ то
ро бреки теона и у того мѣста здѣлака башня до
здимаютъ колесо двехъ сажень сдосе дабли
зсѧ єгипта а лезандрискаяєсть гора каменная
мели дисока крелемъ городо имену сма а да на
да силе прочуто треко спрашивая сто се тра пошаже бли горы

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Дѣтинья и страшныя едва не ожи плеща на тра и треки мнѣ
ѡ то горѣ подъ даша сто татора а да дано по гра
прищя бжиѥ и доление тому на за лѣ ѥ ѵ бы
ло упрадоляли хртиянъ прѣние з жидъ ѡ бѣ
ре хртиянстве сто дѣру хртиянскую жидове
ни дошо полатаху и на тѣ на ше и ѥса хрта ху лу дола
таху сто не можеше сеа горъ престадити и мѣ
дато стояли крѣпко а коже бѣ дѣтъ на стави
и жидъ прѣние было не мало и они жидове надѣяся
на свое богатство и мужского паши мѣдоу поступа
и очеса его дламо ѡслѣпиша и сами ѡкаянни домъ
не видѣвшя хотяща и покидающе глаголами своими и хотя
ще и покидающе дѣре тѣ на ше и ѥса хрта по прати своя
у ведени ко тѣ годъ протився смиреннѣ же бѣ тогда дае зволо боящися
его сотворимъ глѣщѡ жидове таковще дѣра

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Хртиянская детиная Ивомотумъ сиѡ Гору а даръ прида
натра нашъ и при дему матора Ѡ Ѡ Ѡ Ѡ
упадетъ Гора дгеонъ реку мо и делиная
и хрто ихъ силенъ имъ имъ дадимъ хртиянов
ф. златъ ащели немоту Гору сиѡ а да прида
ти на етипе имъ на хртиане доме ж. златъ ино
свое умышлени е жада паше да дарике слы
шаг таковая бки до и яко добъетъ ему
бсихъ многое приобрести злато сотворими вино
Пола поепипа и жада ему ѡигохъ содетъ
и хотя ето своими суемудренными словами устра
шими гла тако убоине ему бгъ ему дъ работа
ете и лучше дстъ бгъ мнише бъ ими гла своему
хрсу да аще силенъ и послушае да и преста
ди то сиѡ ада на ра етипе и вдерже о вгеонъ реку ивъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Доладе покидите у Хрта своего ащели ни то бу
дете дрикиду црду дуже дся мотила прохо
дная изотрада станете требими.
Тогда епископъ слышавъ такова слова хуниа бла
дара бежиаго и положи уподание свое на вышнаго про
мысла и яко дся доможна суть бга и можеся
расточити слыся содеть ежевие добрующи бгомъ
сии жидовъ умышление гла жвадару слово еже еси
глаголъ деми предоходи нашея немощи обаче на нас
лако хулы ради твоея на бга нашего и Иса Хрта еже
еси глаголъ но обаче бпусти убо на мало дася по
молитися Хрту свое и бгу седе жащему дсаченная
цвбру ему покажеся пише боя долъ боящися е сотво
ритъ и мтвы и услышит и спасеся яко же упода
шана сия слышати бедаконии вадаи посмиеся

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

рече де зайте на дѣло ему дѣ глете доможнѣ
быти ни ѡ бѣ мета посланника ему вси хравитяни
и дарь дѣруютъ и попустити епископа и дастъ
ему на ·и· дни бгла дѣ дася помолятъ
да епископъ собра всего хртиан прадоладнѣ
отъ всего предѣ до ·г· мужъ кромѣ женѣ и дѣтей
и сказаниѣ для поря мучите ледо прещение и ежъ
умышление на прадоладнуѣ и блгочти дуѣ дѣру
яко не томо рече и мѣние наше хощеть разорити на
прочее и хулу долагаетъ на гда нашего и иса
хрта и хощетъ попрати дѣру хртиянскую
и лѣпо есть намъ за сие дѣло крѣпко и не по
дино и стояти и молити все щедраго бга дася
мучите не поми ецо и да не рекутъ гдѣ есть
бгъ и бгъ же нашъ на небеси и на земли вся ели
ка досхотѣ и сотвори доможно ему суть
и подастъ намъ силу и радумъ доеже не
преклонно и немятено повизатися о имяни

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

его ѿ ктаенно мъ бѣже братия кодо ва мл҃тесѧ
дѣте и содѣтелю нашему и҃с҃у х҃ристу соледами посто
и всенощнымъ стоянием дабы умилостивися
ѡна трѣбнѣ и пролити бы свою силу ѿ ктаенную
и дася мучителю непорадовася ѡна есть
трѣбнѣ и немощнѣ и заповѣда всѣмъ прилѣжно
мл҃тися ѿ тоже времѧ приступи ко
еспископу етера жена и шада ему ѡзлатоко
даче и еже все умышление пре нее на него
и сповѣдаа и его твердую и непреложную любо
вь к бг҃у а ргѣ любодѣянию хотѣ с нимъ сотво
рити ѡже ѡни твердѣ и адамантъ не поко
лебися и не престися но трѣ любодѣяния и бо
де свое дерзное ѡко сия слышавъ еспископъ и не
ѡбрѣте его в пришедшемъ соборе и послася поне
в скоре ѡже пришедъ и тха ему еспископъ сл҃вее
бж҃ие и скушение нѣкое приде на на бг҃а и лъ
по сестъ нашъ мл҃тися бг҃у дабы мл҃ть свою

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Подал на сопротивящаяся бжтвенного его имяни
и сказа ему все порядъ мучителево прещение и еже
жидовскаго сбмени злаго совету ожже рече имъ
вдко дорожни есми бга мсти немощно сие
дело ѡтвдка но бга вся доможна суть якоже
самъ Хртосъ рече аще вѣру вашу покажите
аки денно и рече те горе се двигнися и ввергися
в море и будетъ тако и втрети днь епкпъ
со крсти со всемъ ѡсвященнымъ соборомъ и со всего
народомъ и ѡбшедше гору а да со крсти три дни
и сташа прамо горы и приведе епкпъ прежде рече
ннаго ковача и рече с нимъ ѡчю донне тебе
то работаемъ и показати своя вѣры дѣлѡ
дася по срамя нечестивии жидове хвалясе
ѡ дѣле своих неподобных и да утвердя достоинъ
цркви Хртовы и уставитъ со сътование Хри
стиянское и да не рекутъ гдъ есть бгъ ихъ
злато ковачь же поклонися епкпу и приступи

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

которѣ ѿ руцѣ до сѣдѣ на небо. Тла. Дѣдко Гди и Исе Хрте
Бже нашь. Порушай мѧтву раб своих ѿ стада твоего не дадѧ
братомъ в поношение расточи Гди противящаяся
тебѣ Гди покажи силу свою и спасиши даединаго
тебѣ знаемъ твоца ѿ содѣтеля видимымъ
и невидимымъ и прославимъ собще ѿ Сѧтѣ
Дхо нне и прино ѿ вѣки вѣкомъ аминь и абие по
трясеся земля ѿ вѣ движеся гора бмѣста ходи
еже падоша ницъ на землю ѿ молящеся
дася по сраки Фидовское сѣмя и бѣжѣ во граде
пра великъ ѿ страха ѡного и ѿ фася и се дивное
чудо полати сокрушишася ѿ основания и то
родовие стѣны падоша на землю ѿ многаго тря
сения да дарь же и не благоданий Фидове вы
ша страх великъ и чудо сие какого гора смѣста
свое и дѣть на гра и при паше зоепископу ѿ всѣмъ
православнымъ хрстиянѡмъ молящеся и тлуще по
мозите и помолитеся бгу своему дабы оставилъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Гору ѡ шествия и прочее бы Гра и полати не разорилися
и обещавше греки нѣтъ братия наше хотѣние ѡсемъ
но ваше произволение понеже гли на Гда нашего Иса
Хрта сто не можетъ Гори сея преставити привати
смѣта и отяготитъ стенание прещение се видите
въ силу и величие жако послушае литву раб свои
ема до мирени наше помянуть Гдь сто сотворимъ
аще Гдь послѣ гнѣвъ свой не томо Градъ разорится
но и всѣ да уморитъ да не вѣрие ваше аще вѣру
ете въ яко то единъ есть синъ бжий прославля
емъ собще и со свтъ дхо то не погибнете ;
Они же обещаша хощемъ вси крститися во имя бца
и сна и свта дха ; Епископъ же помолися бгу и ста
Гора тутки дуръ Гора ада бше ствия своего на Градомъ
и преста трясение земли и много жидовъ вѣроваша въ Гда
нашего Иса Хрта и написавше они клятву наша бто же
и довѣка не пакостити Хртиано и пребывати в вѣре
Хртовѣ яко вѣрующим помощна суть бга и благодать

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

А по ши дами дѣлаю дѣтские колодъ подобнъ жо
лобамъ и кладутъ на нѣ великие каменья для
гнетов и какъ время поспѣетъ и станетъ и нѣтораго
капа подобно напускному росолу и какъ тѣ коло
дъ и напоняца и то усо сѣетъ и ва
лидаютъ его в кочаги и посѣ переваривають
в колах и спѣда бываетъ ани тѣ то соложеное
и какъ его в другоре передаря и прибавли
даютъ днего бу голодъ сметанъ и тако бывае
тъ сахар голодно а леденецъ сахар дѣлаютъ
тоже усо переваривають в третье ряд
и таково состава о сахаре о про египта
нигдѣ не бываетъ и ждетъ до сѣ дѣленную по
дѣлѣ цртвам и сказываютъ что нѣгдѣ та
ко дѣлѣ затѣ чи дѣ что храдане ходя
ким составам смѣшанъ
Давнѣ Грацѣ египта поприща два о Грацѣ учреже
садъ и в то сад стоя полатъ дѣлми прекрасны

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Отъ града д(е)с(ять) каменная хода днес д(е)с(ять) напущная
есть полаты устроены на пригороде тут живут воево
дамъ кои пригородъ намѣсниками в царствѣ старомъ
посадомъ и пригородамъ ему делицу есть и в то время
пригорода на по намѣстникъ с полаты и стоятъ подо
роге пантилаботь у часты златоглавые и нетокмо
до полатъ и по улицамъ ... полату домъ бита
и ... ему быти поланы у часты дорогоцѣнные
и на воеводъ продетъ у часты в полаты и дво
ровые людие снимаютъ у часты себѣ и дома их
что себѣ возметъ а поланиъ у часты и каждень
и прихождетъ часто посадцкие люди и житія
его бывает в тотъ дворъ . г . дни и . г . нощи и то
дни весь обогатѣетъ и подетъ съ того полати
на дѣло свое украшаетъ празное ... которо
подѣлъ и тамо часто вѣстбетъ вестъ в градѣ и о делѣ
ему есть дѣлищу а которые полаты строи[illegible]
царь Фараонъ и тѣ полаты . з . или ... ихъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Промыслом поставлен бы князем Иосифъ прекрасный Иоан
себе поставил полатъ после тебе же полатъ фара
оновъ деми прекрасны устроенъ и выше фара
оновъ полатъ а тужие доеводъ в тебе пола
та не живутъ стоятъ тъ полатъ пусть и донне
а кровли на ни старые аки в нове покрыто
а стенное пимо и подворы тако аки в нове
писано а которая полата была судебная
Иосифа прекрасного и та полата стоит на
ЛИ сто бѣхъ

Да также ближе египта чемное море гудятъ
на дебл[illegible] онемъ дне и ночь до не а широко
в том мѣсте не добръ широко и бжиимъ подель
ниемъ древле и египта и сраилъ бъ же моисе
и ударил желѣзнымъ крестомъ крестомъ ограно и пре
сече море и придоша и сраитене аки по суху
фараонже и вся воя его внидоша поняти и по
грануша в море аки лодо в дождь селнъ и на то

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

мѣсте дидели скраю на край принаки вшествие
и шествие и морѣ;
А ѡ синайскиа горы м. дне хо на вебл дехъ
до того семнаго моря и поле тое синайскиа
горы гра здѣланъ каменной дне мнтре м.
Адси путы токмо единъ мнтръ велико менъ
екатеринъ днемъ жидеш а хиепско синайскиа
горы днемъ жидутъ братии с. т. а жи
дутъ ѡни днъ ѡкупая ѡтарапо дийски
а комя тѣ храпо мнтыкоу пишеу на сякъ
днъ по ф. ѕдкъ данетако тии смедя
щии до ѡружаютъ ца на мнтръ и на
братию, а сходу на синайскую гору до самого
дехъ ѯ. ѯ. ступене а ступени дѣсъкани
на тое гору дучи г. дорота желѣзни е
дщеля здѣланъ а у дорого стоя стражие
пристадлени манахи и берегутъ стоб ѕдкъ
непрошеи а берутъ ся ѕдка почетъ ре дени а на дехъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

то е гор стои храм дойня преображения гда
нашего Іисуса Христа. Іопрос тебе ступене никуды
доходити нату синайскую гору. Упомянуть тебе
храпо[?] дикий внеграда пшеницею здере
вянным маслом. Іспущаю ким пищу. Сторо
до дне стены вмешкю на деревне. Дблан[illegible]
жа ижи я василе до Египте. Ді. нуль ніже
тако видеть сто своима очима. Іслышах
нелоко отаможивущий до Египте то и напи
са. Ноту пошле до Иерлим да по Г. нули
до Свѣтлого Христова воскресения и на стра
сно нле двелик пятник. Учали прадо
сладнія Христиане збиратися да горо по
обещанию ко ідуть на Иерданъ ку
патися ибо вкупъ зжи даудца. Ісода
дше ся. Іпобду ко Иерданусте рецъ тускою
паша. Упонишему до Едора Иерусалимъ
ски побхал снаки на Иерданъ. Для ради по

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Тонъ арапо стоб ѡни Потани не избили люде ѧсним
пошло ѥтки ѕи т. и недоѣхав до Иедана есть
пустыня мнтръ Иоанна прртчи и тамо ѡначева
лися и на утри днь делѣ паша по набатомъ
бити да бы люди шли ко Иедану и придохо
крецъ Иедану и робило коломся и бжиеу блгѡ
датиу спо доби хо и ку патися до Иедане
рецъ мужие и жени и вси и ку палися в руба
шка а тутъ же люди стоя на коне по далеку
стоб нас не побили сыроядцы дикиия арапы
Иеданъ река не добръ широка токмо кру
то берега и быстра деми и не дошла со до
скато езера за два поприща и пошла сидо
земли не идоли бть ея всодо мкое езеро со
докупи понеже веми смедикъ и езератну
сно деми а на тѣмъ со доски езеро
курица бе престанно днь и нощь да
по ѡбону страну Иедана противо тотѡ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сто

мѣста гдѣ мы купали намѣте дѣмъ курица
тоже бе престани и скадали намъ сто тулоть
сочтеми своими трѣ сотвори и вѣсти до
братихомся доверлимъ ѡверлима доедана
немноти боши е. десть доедо да поде
лъ шаръ своя поставити на дороге
и поратоваще всѣ на пропуша хима сна
со всякого ерѣка потри ефимки хсмена
и ерѣка моего то вдя ика гдѣ нашъ и сѣ
хртосъ крстися ѡ иаина доеданъ
и сокруши гдѣ глѣ змиеви вводъ приде
како биедана на гору и дѣже постися
м. дни и та гора бли мнтра иоанна прдтчи
пещера и вто пещеръ ѡтнъ горитъ неуга
шая никогда хтого невидаю сто гори
свечи или малѡ понеже никто тамо не бы
дае хѡколо со домкаго едера по при
стрицѣ и кто невидая и купаюца вто

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Егере у стого ерка кожа ѡлѣдетъ и не домоко
ничемъ ущеления бдемнаго драчевания аще
тѣмъ не можетъ и при дохо доиерлимъ вде
лики ѥдетокъ и какъ приближися днь сдъ
того хртова доскресения и поподелбиню ту
скаго кадыя лъжи его ѡтокнули храмъ домя
доскресения тѣмъ нашемъ и ісса хрста и учали вси
правосла днѣе хртияне собиратися до црко
въ праздницу кажъ едѣ лъжи стали снаимать
съ ерка посеми ефимокъ натуска кадыя
ѵстаде такого ѵни бысть двеликую пяницу
ѫ вечене собрали всѣ до црко до свтая свя
тѣ и тамо на во црковь дамкнули и дапечата
хсами ѡни пошли по домо и яко бпъ дше
вечеку двеликую пяницу и по ѳе мирополитъ
ѫ себѣ на упоко тѣ бо ему учиненна полата тутъ
до свтая свтѣ хстадцы и греки и хртияне
мирянє и арапи вѣрни и ни пожоша на своемѣсто

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Тѣмъ уготованно синий крыцы всѣ всякъ во своемъ
предѣлѣ стояхъ ковры уни поланъ и ѡпочевахъ
до на стоящия годинъ бжтвеннаго пѣния и ѡвий
прачюмъ ѡ дикѣ рыдаюца и тѣмъ ѡ каянни
пиютъ ходя табакъ и шарапъ и по арапски
сидѣно глще ѡ дикому полу хотяще с ними
сидѣно дѣствовати и яко ѡ при пѣ то бжтвенна
пѣния и опѣвше утреню и великия и ли дечеру
и тако поиде митрополитъ по прежнему жебъ на упо
ко имяка грѣшна жебъ ѡ дряжъ греки и арапи
дѣнше бѣгаютъ круть тоя церкви трудаюца
и кличютъ кирилеле сомъ и понше тди помилу
и по то время ѡ коу пору ѡтъ сходитъ с небе
и приде митрополитъ жеающе тдѣ гро тдѣ сто
тъ и тутъ стоя молитца тду бгу зѣдевятого
до аі часа и абие бысть трижды гро и посе
прилетяжъ три голубя сизы видѣниемъ и ся
дутъ на прате церковне и какъ громъ бысть

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

небеснии увсиаѕшеѕ стану глти аѕсь лаѕ аѕсь апона
шему свѣтъ свѣтъ свѣтъ гдь садаѡ тукиже окаянни
митрополита дѣсто ѡбѣщутъ что с нимъ небыло
ѡтня садодного у ѡтнь потасятъ во сѣ предѣле у вѡ
сѣ в паника дилѣ тако у на гробо гдни у в падика
дилаже дсѣ шанъ далъ потаса и ѡнѣ в предѣле
ѡтнь небываетъ нигдѣ до шествия небснаго ѡтня
митрополитже моля у приѣде в часовню к отро
бу гдню а с нимъ ѡнѣ никто небиваетъ тамо ѡтпро
чи лѣде у почину единъ митрополит тамо дѣ стоѣ
а у двере часовни стоитъ старецъ да никто не
приходи к часовне доне леже митрополитъ
дѣ де ѡтра гдня и яко бжиимъ подѣлъние
сатори ца ѡтнь небеснѣ в ланъ па ко едини
в маковице в часовне на гробо гдним и митрополи
за жеиу ѡтня гдни подѣлъние небеснаго
ѡтня свещи у бѣше стане на высокомъ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

мѣте дабы люди незатенили и тако умитрополита
священнический и монашеский синь и всѣ православные
христиане всякъ кождо свои свѣщи зажигаетъ
ѿ ѿтня щебнаго ѿтнь же небесный тако батравидеи
и не тако прочий ѿтнь естества будемнаго ѿтня
тако и тутыки затоша свѣщи своя аже васи
лий умитрополита да жъ доежину руку а
свѣ начабрадъ своя палити тѣ небесный ѿтнемъ
и ниединъ будла брадъ моея непотибе и нето
ръ на грѣшний тому и подбри сто небесный ѿтнь
есть тако не сожжъ брадъ моея бо ѿтня на ко
бываетъ ѿ естественнаго ѿтня многия вещи
пожигаетъ такоже и другорядъ и втрети па
литъ брадъ своя и никакоже прикоснуся ѿтнь вла
со мои аже василе в то свое недерований про
щася сто бо недерование ѿдежи и чая сто
сто то ѿтнь греки состадляю свои умышление

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

мненкнзи ѿнъ сходитъ снбсе кмитрополи вто меня
прота ѹблго слови алитотиу поутъ пранишнуу до
свету затри еса кнакъ ѿпѣ ѡбѣнну ѹтако рата
дливаудца стро кайдъ докудъ тушие лѹди храм
Воскресения хртва ѿтолкнутъ ѹвъшли изъ
цркви два еса дни ѹрадъ дуца подомомъ
а во цркви воскресения хртва ѡставляутъ
токмо служите цркви вовсе то а коже ѹвъ
ше сего писано ѹжи а василий Воиерлим
после свтлого хртва Воскресения дорадъ
ницъ ѹпото поше сухимъ путе насамарию
а исамарий на дамашъ и дамаша на ом
дониу а изомидоний на еде а иедеса на бречу
и бречута на еврикеръ а вавилон ѡбрекорадсе
вомъ дне хо и а василий на песицкую землю
ѹтъти немѣ на валомъ потом сто шли шабу
тасовъ лѹди на тучки ѹхотѣли ѹтъти чре
чемное море ѹприше к чемному морю вотра

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сибна и треми мне неделями ехати чре чемное море
Хшадали Они мне что нарбцкую землю и о сем
цркмно царя и о том приехал трете гонец
Усад сибирь к царя града и тебе де потре
бны бити они ея Насилий у бобеса тогда
и не поидя тем путем ехати и пошел поле
чемное море иша я рано шесть недель наи
обоше царя града и пошел поле белое море
и пришел на селапол и там белое море преехал
против малаболки и ясего перебыл море белым
море немного боши трех дней и вто на
ле поле димудть катадги поиншиа ко ходя
на белое море Хишалебоки шесть недель на далинб
Хи дарни на абдадачбак сидо богатую
землю ходя Годна · і · хиша богатую
землю стоит порбдано горо тыщно мечие у на
могол адбиа в реки Хна вчуго стерано реки дьная

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Сѣй. Їѡсѵ. Мелиѧсава. Царя. Грады. Азѡтскїѧ. Далаѧтїѧ. Маѳѳїсѳѡ. Земля. Ходѧ. рѡка. в. кѵрїй. Їѡрдѡѵ. Сѣлѣ. лѵ тѡ. всѳѡ. Земѣ. Каѳѳлїй. Градѣ. Маса мѳнѣцѣ. Полѳсѳѡ. Аїѳѳсфѳлѳѧѳѳѵ сѣлѣ. Надарѣ. Аѳѵдарѣ. сѣлѣ. Вѡрадѣ. Вѣлѣцѣ. Ѳмамо. Мѳня Лалѣ. лѵѳѳѡ сѣй. Посѣлѣ. Посланїѳсалѣ. Їѡрды. Аѳокасѳѵѣ. Всѳвѣѵѣ. Сѳѳй. Бѣлѣ. Пѡлѣ. Вѡца. Градѣ. Їѳѳсѡлѳсса Їй. Прѳсадѣ. по тадѣ. Кѣлѣ. Мѳня. Ѳѳѵѣлѣ. равѳй. Усѣ. ѣ. кѳѳѣ. Запрѣсѳадѣѵѣ. Посса мѳѣ. Ѳѵѣ. Смосѳѣ. Ѵраѵѡѳѳ. Прѳла. Ѵѳѳй. Врѳмя. Ѳѳѡлѡцѳѡй. Земѵѣ. Вѡѵрадѣ. Вѳѳсѣ. земля. пѳрѳслась. Ѵѳѵрѣ. Ѵѳрамѵ. Бѣлѳс. Ѵдрѳва. Ѳѳасѳѡ. Ѳсѳасѳѣ. Мѳня Ѳѵѣ. Свѣбѡрѵѣ. Сѳѳка. Ѵпрѣхалѣ. Всѣѳѣ. Бѣлѣ. Ѵпѣѳѳрѡѳѣѵѣѳѳ. Днѳвѳсалѡ. Ѵдлаѳѡлѡвѳа. Ѵмѳрѡѳѡлѳѳѳѳѣ. расѵрѳѳѣва. Мѳня. Ѳрѡла лѳсѳѣѳѳѳѳѣя. Мѳсса. Ѵпрѡласѳрна рхѡлѣ.

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

нелиде. Наняхъ. Фасова. знаменія. Чю
десъ. в тамошнихъ. странахъ. Ія. емъ. По
ведалъ. то. Єтѡ. в Шолоцкой. земле. Бло
трясеніе. земли. Горамъ. Премененіе. Ми
трѡполитъ. мне. Сказалъ. азъ. тебѣ. По
щемъ. Єтѡ в нашей. стране. Бло. Єгда.
Єгда. Бл. Улитовскаго. Короля. азъ. ми

трѡполитъ.

Митрополитъ

Научная библиотека Томского Гос. Университета
ДЛЯ КНИГ

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Уральского университета
http://vtuil.lib.usu.ru

ОРК

Витр. 753

Хронограф.

...писный сборник сере-

...XVII века

Витр. 753

Провер. 7/X-58

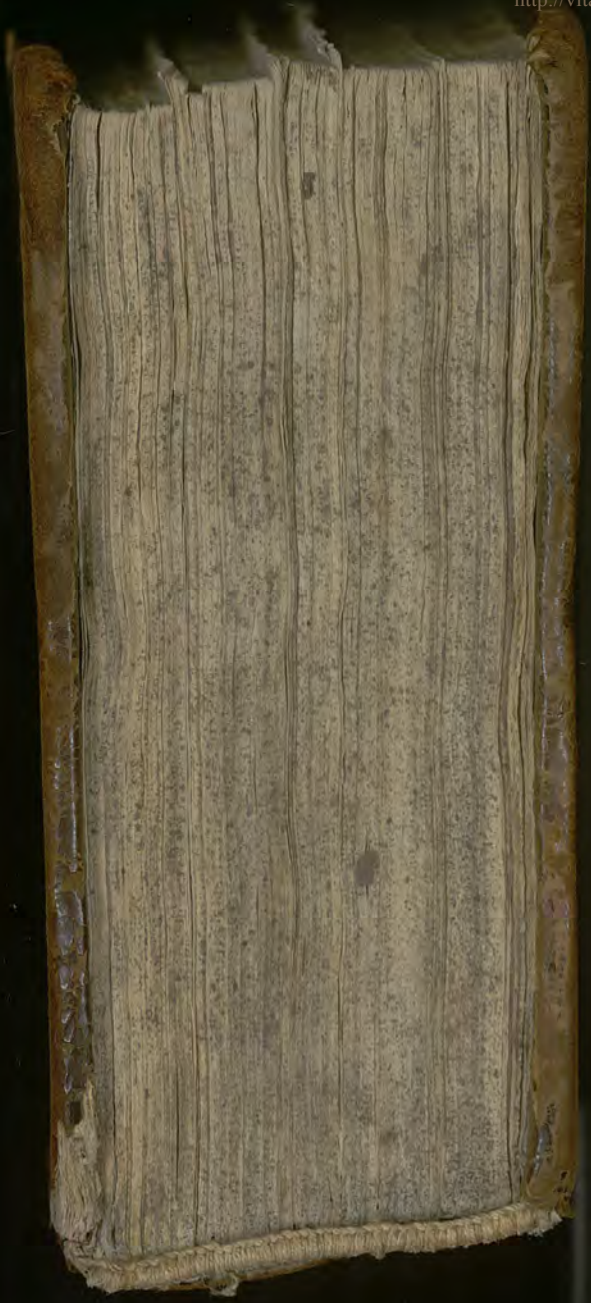
Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Витр. 753

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru

Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru



Электронная библиотека (репозиторий)
Томского государственного университета
http://vital.lib.tsu.ru